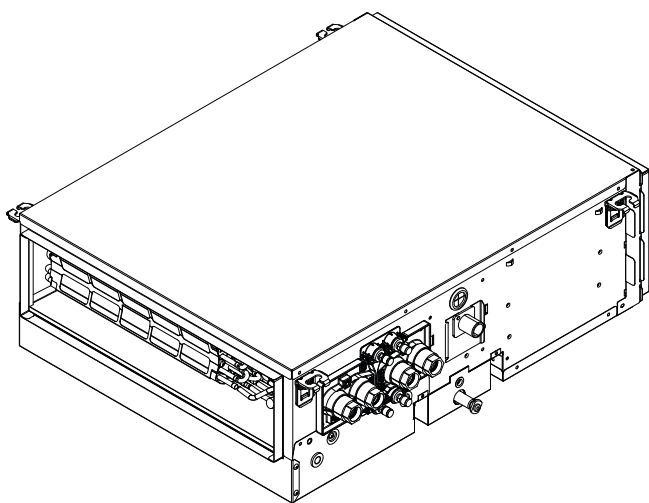




Інструкція зі встановлення та експлуатації



Блоки зміювиків вентилятора



FWQ04AA
FWQ05AA
FWQ07AA
FWQ09AA
FWQ11AA
FWQ14AA
FWQ17AA
FWQ20AA
FWQ25AA

Інструкція зі встановлення та експлуатації
Блоки зміювиків вентилятора

Українська

Зміст

1 Про документацію	2
1.1 Про цей документ	2
1.2 Значення попереджень та символів	3
1.3 Загальні відомості	3
2 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення	3
Для спеціалістів зі встановлення	4
3 Про пакування	4
3.1 Розпакування та транспортування блока змійовиків вентилятора	4
3.2 Вилучення комплектуючих аксесуарів з блоку змійовиків вентилятора	5
4 Про блоки й приладдя	5
4.1 Ідентифікація	5
4.1.1 Ідентифікаційна етикетка: Блок змійовиків вентилятора	5
5 Встановлення блоку	5
5.1 Підготовка місця встановлення	5
5.2 Взаємозамінність	6
5.3 Встановлення блоку	8
5.3.1 Встановлення підвісних болтів	8
5.3.2 Встановлення блоку	8
5.4 Встановлення водяних трубок	9
5.4.1 Підготовка водопроводу	9
5.4.2 Під'єднання водопроводу	9
5.5 Встановлення трубки відведення конденсату	10
5.5.1 Інструкції щодо встановлення зливного трубопроводу	10
5.5.2 Під'єднання трубки відведення конденсату	10
5.6 Встановлення додаткового обладнання	11
5.6.1 Підготовка додаткового обладнання	11
6 Підключення електрообладнання	11
6.1 Підготовка електричної проводки	11
6.2 Підключення електропроводки	12
7 Конфігурація	14
7.1 Положення DIP-перемикача	14
8 Введення в експлуатацію	14
8.1 Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію	14
Для користувача	14
9 Вказівки з безпеки для користувача	14
9.1 Вказівки з безпечної експлуатації	14
10 Про систему	15
11 До початку роботи	15
12 Режим	15
12.1 Експлуатаційний діапазон	15
13 Економія енергії та оптимізація роботи	16
14 Обслуговування та сервіс	16
14.1 Заходи безпеки при обслуговуванні	16
14.2 Заходи безпеки при обслуговуванні та ремонті	16
14.3 Чищення повітряного фільтра, вхідної решітки, виходу повітря та зовнішніх панелей	16

14.3.1 Чищення повітряного фільтра	17
14.4 Обслуговування після періодів тривалої зупинки	18
14.5 Обслуговування після продажу та гарантія	18
14.5.1 Рекомендоване обслуговування та інспекції	18
14.5.2 Скорочення циклів обслуговування та заміни	18

15 Пошук та усунення несправностей	18
15.1 Зміна місця	19

16 Утилізація	19
----------------------	-----------

17 Технічні дані	20
17.1 Схема електричних з'єднань	21
17.2 Розміри	22

18 Інформаційні вимоги до екологічної конструкції	24
--	-----------

1 Про документацію

1.1 Про цей документ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Даним приладом дозволяється користуватися дітям старше 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або браком досвіду та знань за умови нагляду за ними або навчання безпечному застосуванню приладу, та якщо вони усвідомлюють небезпеки, джерелом яких є цей прилад.

Дітям ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ гратися з пристроєм.

Чищення та обслуговування з боку користувача ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ виконувати дітям без нагляду.

Цільова аудиторія

Компетентні спеціалісти з встановлення + кінцеві користувачі



ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій призначений для використання у торговельних, промислових та офісних приміщеннях.

Комплект документації

Цей документ входить до комплексу документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

- **Загальні заходи безпеки:**
 - Вказівки з безпеки, які обов'язково потрібно прочитати перед встановленням системи
 - Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)
- **Інструкція з встановлення та експлуатації внутрішнього блоку:**
 - Вказівки зі встановлення та експлуатації
 - Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)
 - Формат: Електронні документи за адресою <https://www.daikin.eu>. Для пошуку моделі скористайтеся функцією 🔍.

Найновіша редакція документації, яка надається, розміщена на регіональному вебсайті Daikin та у дилера.

Оригінальний текст інструкції складено англійською мовою. Текст, наданий іншими мовами, є перекладом.

Технічні дані

- **Додатковий набір** найновіших технічних даних доступний на регіональному вебсайті Daikin (у загальному доступі).
- **Повний набір** найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

1.2 Значення попереджень та символів

	НЕБЕЗПЕКА Вказує на ситуацію, яка призводить до загибелі або небезпечних травм.
	НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ Вказує на ситуацію, яка може призвести до ураження електричним струмом.
	НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ Вказує на ситуацію, яка може призвести до опіків або обшпарювання під дією дуже високої або низької температури.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Вказує на ситуацію, яка може призвести до загибелі або небезпечних травм.
	ОБЕРЕЖНО Вказує на ситуацію, яка може призвести до невеликих або помірних травм.
	УВАГА Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження обладнання або майна.
	ІНФОРМАЦІЯ Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.

Символи, застосовані на блоці:

Символ	Пояснення
	Перед встановленням пристрою прочитайте інструкцію з встановлення та експлуатації, а також інструкцію з підключення.

1.3 Загальні відомості

Якщо ви НЕ знаєте, як встановлювати пристрій або керувати ним, зверніться до дилера.

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ При неналежному встановленні або підключенні обладнання або комплектуючих можливе ураження електричним струмом, пожежа, коротке замикання, протікання або інші пошкодження обладнання. Застосовуйте ЛИШЕ комплектуючі, додаткове обладнання та запасні частини виробництва, вироблені або затверджені Daikin, якщо не вказано інше.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Монтаж, випробування та застосовані матеріали мають відповідати вимогам законодавства (а також інструкціям у документації Daikin).
	ОБЕРЕЖНО При встановленні або обслуговуванні системи застосовуйте необхідне індивідуальне захисне обладнання (захисні рукавички, захисні окуляри тощо).
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Розірвіть і викиньте пакувальні пластикові мішки, аби діти не могли гратися з ними. Можливі наслідки: задусення.

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Потрібно вжити достатніх заходів для запобігання проникненню до пристрою невеликих тварин. Коли невеликі тварини торкаються частин під напругою, це може спричинити несправності, задимлення або пожежу.
---	---

	ОБЕРЕЖНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися впускного колектора повітря або алюмінієвих ребер пристрою.
---	--

	ОБЕРЕЖНО - ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі або обладнання. - ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ сидіти, стояти на пристрої або підніматися на нього.
---	---

	НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ - Система має бути правильно заземленою. - Перед виконанням обслуговування ВИМКНІТЬ живлення. - Перед ВМИКАННЯМ живлення встановіть кришку блоку перемикачів.
---	--

	ОБЕРЕЖНО - Перевірте, чи може місце встановлення витримати вагу пристрою. Неякісне встановлення може становити небезпеку. Воно також може призвести до вібрацій або незвичного шуму при роботі. - Залиште достатньо місця для обслуговування. - НЕ встановлюйте пристрій у контакт з стелею або стіною, оскільки це може викликати вібрації.
---	---

	НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ тримати блоки змійовиків вентилятора вологими руками. Існує ймовірність ураження електричним струмом.
---	---

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Деякі частини цього пристрою можуть бути гарячими або знаходитися під напругою.
---	--

2 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення

Дотримуйтеся наступних норм та вказівок з безпеки.

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Встановлення, обслуговування та ремонт мають відповідати вказівкам Daikin і відповідному законодавству (наприклад, національному законодавству щодо газових пристроїв) та виконуватися ЛИШЕ компетентними спеціалістами.
---	--

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Прокладайте з'єднувальну проводку якнайдалі від мідних трубок без теплоізоляції, оскільки такі трубки можуть дуже сильно нагріватися.
---	--

	ОБЕРЕЖНО Якщо стіна містить металічну раму або панель, встановлюйте в стіну вбудовані трубки та кришки для попередження перегрівання, ураження електричним струмом або пожежі.
---	--

3 Про пакування



УВАГА

- Трубопроводи потрібно надійно закріпити та захистити від фізичного пошкодження.
- Довжину трубопроводів потрібно звести до мінімуму.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ використовуйте придбані окремо електричні компоненти всередині виробу.
- НЕ встановлюйте відгалуження від клемного блоку для живлення клапану та іншого обладнання. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення виконує відповідальна особа. Матеріали та спосіб встановлення має відповідати вимогам діючого законодавства.

Для спеціалістів зі встановлення

3 Про пакування

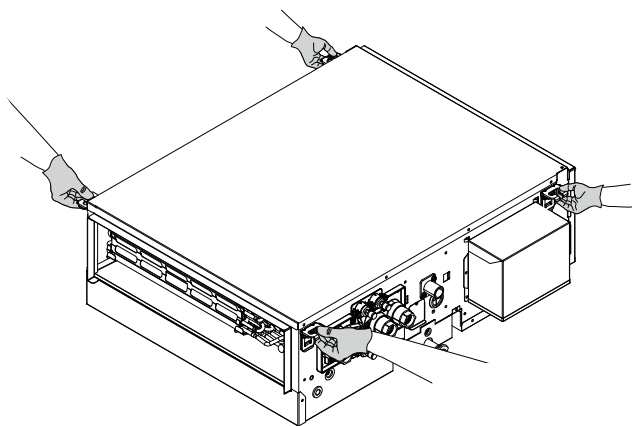
Візьміть до уваги наступне:

- При доставці НЕОБХІДНО перевірити пристрій на комплектність та наявність пошкоджень. Про всі ознаки пошкодження або відсутні деталі НЕОБХІДНО негайно повідомити агента перевізника з питань рекламаций.
- Встановіть упакований пристрій якомога ближче до кінцевого положення встановлення, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні.
- Заздалегідь підготуйте шлях, яким пристрій буде транспортуватися до місця встановлення.

3.1 Розпакування та транспортування блока змійовиків вентилятора

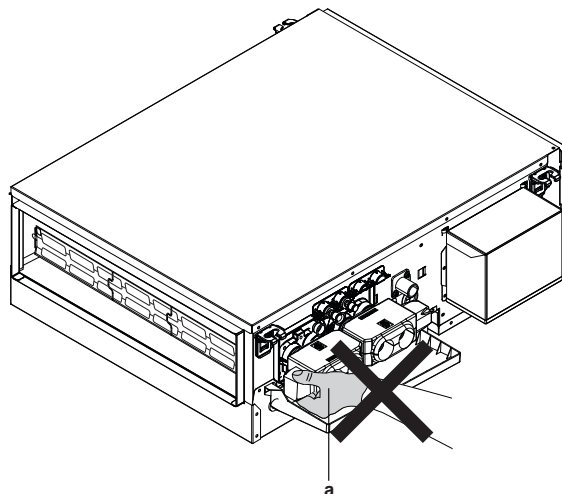
При підйманні пристрою використовуйте стропи з м'якого матеріалу або захисні пластини разом з тросом. Це необхідно для запобігання пошкодженню або появі подряпин на пристрої.

- 1 Підіймайте пристрій за кронштейни для підвішування без будь-якого тиску на інші деталі, зокрема на зливний трубопровід та теплоізоляцію.



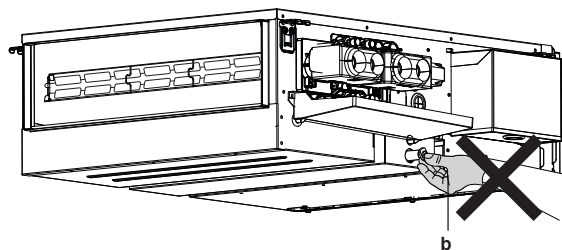
УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підіймати пристрій за виконавчі механізми клапанів (а).



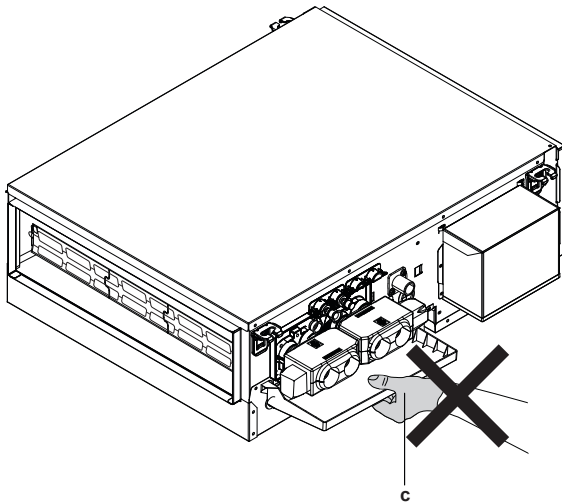
УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підіймати пристрій за отвір у лотку для конденсату (b).

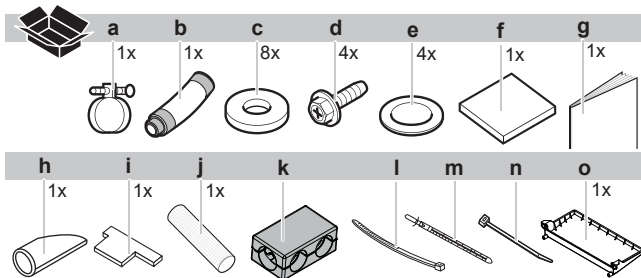


**УВАГА**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підіймати пристрій за піддон для конденсату (с).



3.2 Вилучення комплектуючих аксесуарів з блоку змійовиків вентилятора



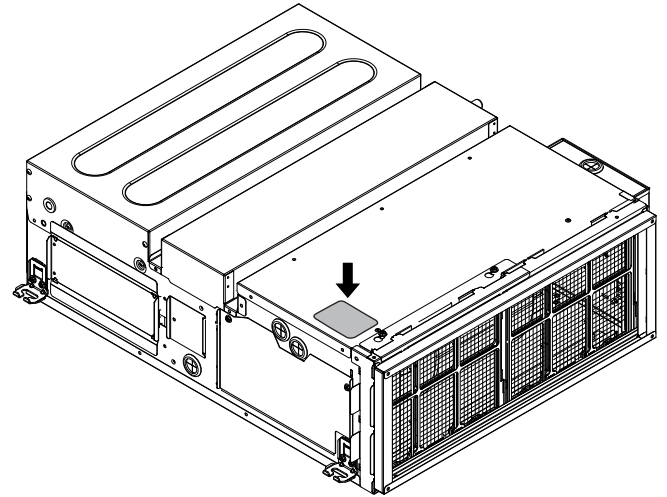
- a Металевий затискач
- b Шланг відведення конденсату
- c Шайба для кронштейну для підвищення
- d Гвинт
- e Прокладка
- f Велика ущільнювана підкладка для дренажного шланга
- g Інструкція зі встановлення та експлуатації
- h Протиконденсатна кришка
- i Довідник з монтажу
- j Захисна трубка (термозбіжна трубка)
- k Теплоізоляція для клапанів (2 трубки: 1x та 4 трубки: 2x) (*)
- l Кабельний хомут теплоізоляції для клапанів (2 трубки: 2x та 4 трубки: 4x) (*)
- m Кабельний хомут для кріплення кабелю, який встановлюється на місці, як запасної частини x2
- n Кабельний хомут (термостійкий) x4
- o Піддон для конденсату
- * Лише моделі з клапаном, який встановлено на заводі

4 Про блоки й приладдя

4.1 Ідентифікація

4.1.1 Ідентифікаційна етикетка: Блок змійовиків вентилятора

Розташування



Ідентифікація моделі

Приклад: F W Q 04 A A T N 5 V1--

Код	Опис
F	Блок змійовиків вентилятора
W	Вода
Q	Двигун каналу (середній зовнішній статичний тиск) BLDC
04	Номинальна загальна потужність (kW) (04=2 kW)
A	Основна серія моделі
A	Невеликі зміни у моделі
T	2 трубки
F	4 трубки
N	Без клапана
V	3-сторонній клапан (ON/OFF - 230 V)
T	2-сторонній клапан (ON/OFF - 230 V)
5	Завод HendeK
V1	1 фаза / 220-240 V/ 50 Hz
-	Без приладдя
-	"-" , вода ліворуч, підключення до електричної мережі ліворуч "R" , вода праворуч, підключення до електричної мережі ліворуч

5 Встановлення блоку

5.1 Підготовка місця встановлення

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕОБХІДНО використовувати не легкозаймисті канали, теплоізоляцію та муфти; використання легкозаймистих матеріалів створює ризик пожежі.

5 Встановлення блоку



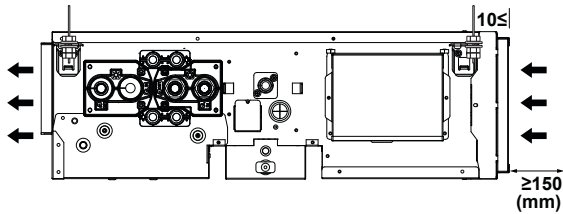
УВАГА

Блок необхідно встановлювати на висоті не менше 2,5 м від підлоги.



УВАГА

Відстань між блоком та стелею має становити не менше 10 мм. Простір на стороні всмоктування має становити не менше 150 мм.



ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.



ОБЕРЕЖНО

Загальний доступ до пристрою має бути ЗАБОРОНЕНИМ. Встановіть обладнання в безпечному місці з обмеженим доступом.

Цей пристрій придатний для встановлення у комерційних установах та на підприємствах легкої промисловості.



УВАГА

Якщо монтаж блоку знизу НЕМОЖЛИВИЙ, наприклад у приміщеннях із дуже високою стелею, доступ до блока для його встановлення та обслуговування має бути забезпечений зверху, через стелю.

Місце встановлення має задовольняти наступним умовам та побажанням клієнта.

- Навколо блоку є достатньо місця для обслуговування. Навколо блоку є достатньо місця для циркуляції та розподілу повітря. Див. вимоги щодо простору для встановлення.
- Потрібна добра загальна вентиляція пристрою. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перекривати вентиляційні отвори.
- Опора має витримувати вагу та вібрацію пристрою.
- Встановлюйте пристрій так, щоб можливі витoki води не спричинили пошкодження у місці встановлення та навколишніх зонах.
- Оберіть місце, у якому звук роботи пристрою або гаряче/холодне повітря, що виходить з пристрою, не буде нікому заважати, місце вибирається відповідно до чинного законодавства.
- **Злив.** Потрібно вжити заходів для належного виходу конденсованої води.
- У місцях слабого прийому встановлюйте обладнання на відстані 3 м або більше для запобігання впливу електромагнітних інтерференцій на інше обладнання, та прокладайте силову проводку та проводку керування в ізоляційних трубках.
- **Флуоресцентне освітлення.** При встановленні бездротового пульту дистанційного керування у приміщенні з флуоресцентним освітленням застосуйте наступних заходів проти перешкод:
 - Встановіть бездротовий пульт дистанційного керування якомога ближче до внутрішнього блоку.
 - Встановіть внутрішній блок якомога далі від флуоресцентного освітлення.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати пристрій у місцях, які часто застосовуються для виконання робіт. Під час виконання будівничих робіт (напр. шліфування), внаслідок яких утворюється велика кількість пилу, пристрій НЕОБХІДНО накривати.

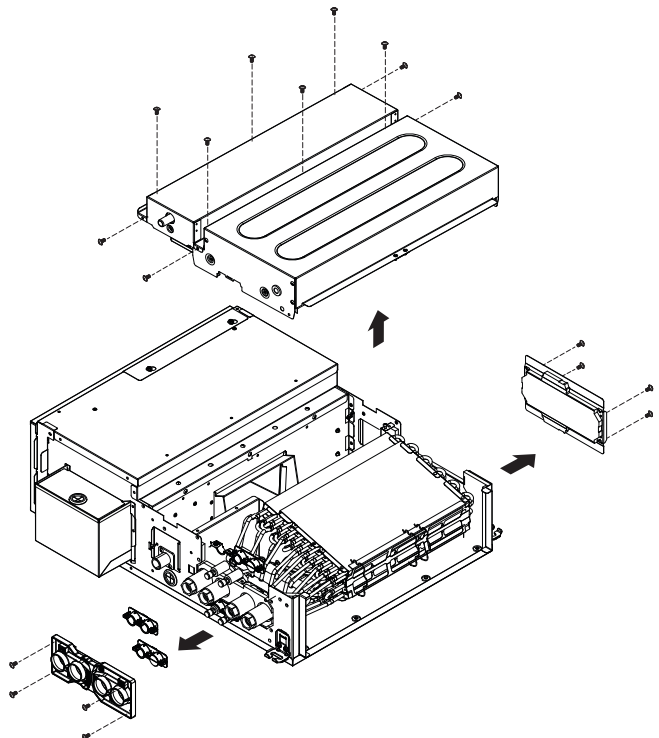
Забороняється встановлення або експлуатація блоку в наступних приміщеннях.

- У місцях присутності мінерального мастила, туману мастила або парів, наприклад, у кухні (можливе псування пластикових деталей).
- У місцях присутності агресивного газу, такого як сірчаний газ. Можлива корозія мідних трубок та паяних ділянок.
- У місцях з високим вмістом солі в повітрі, наприклад, на узбережжі, та в місцях сильного коливання напруги (напр. на заводах). Також у транспортних засобах або на судах.
- У місцях із обладнанням, яке створює електромагнітні хвилі. Електромагнітні хвилі можуть порушити роботу системи керування та призвести до несправності обладнання.
- У місцях, де є ризик пожежі при витoku горючих газів (приклад: розчинник або бензин), вуглецеве волокно, горючий пил.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати блок у ванних кімнатах.

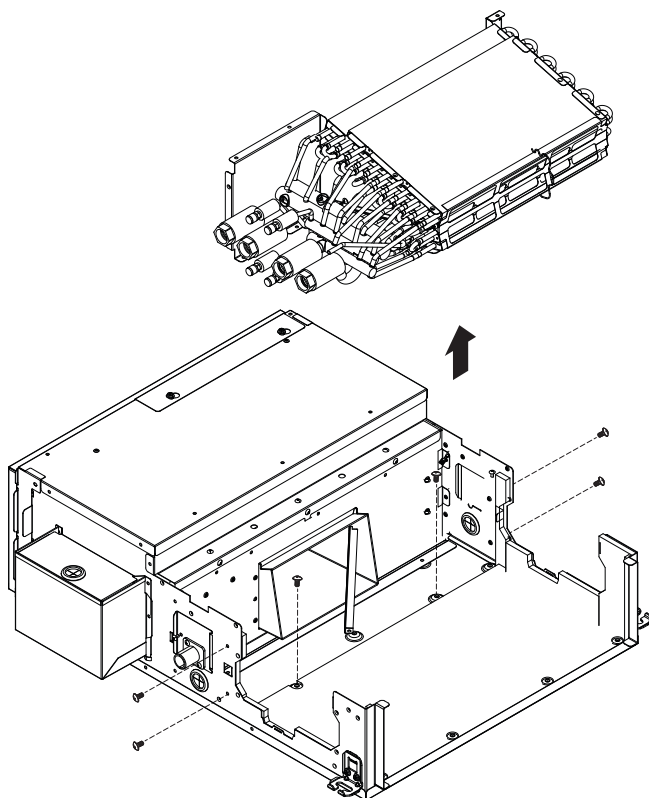
5.2 Взаємозамінність

Орієнтація виробу визначається на місці встановлення.

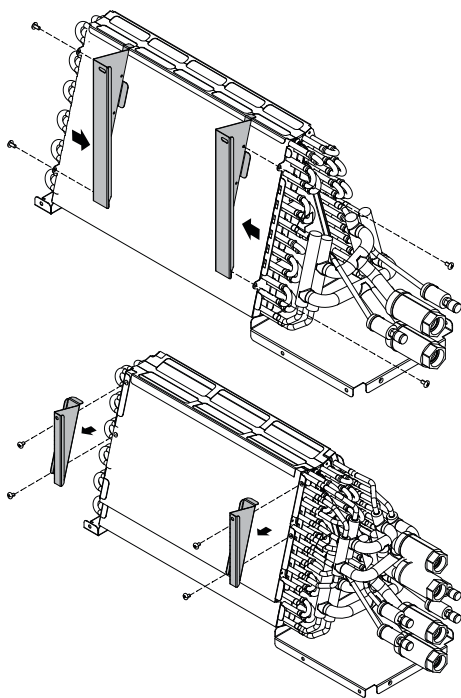
- 1 Зніміть з блоку кришку з листового металу, панель для утримання та лотки для конденсату.



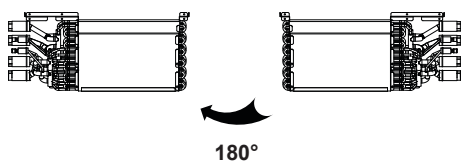
- 2 Викрутіть гвинти кріплення теплообмінника та зніміть теплообмінник з блоку.



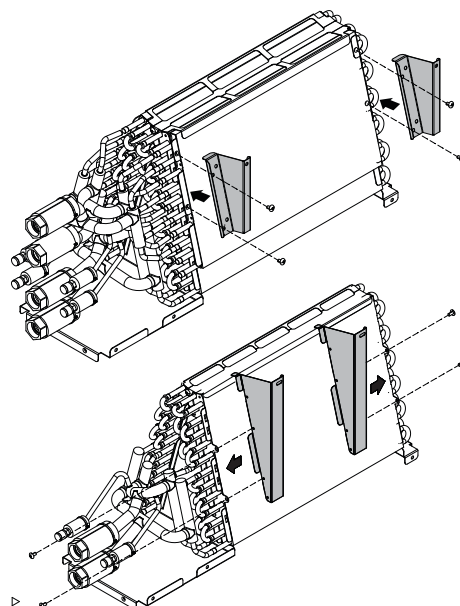
3 Зніміть опорні пластини з теплообмінника.



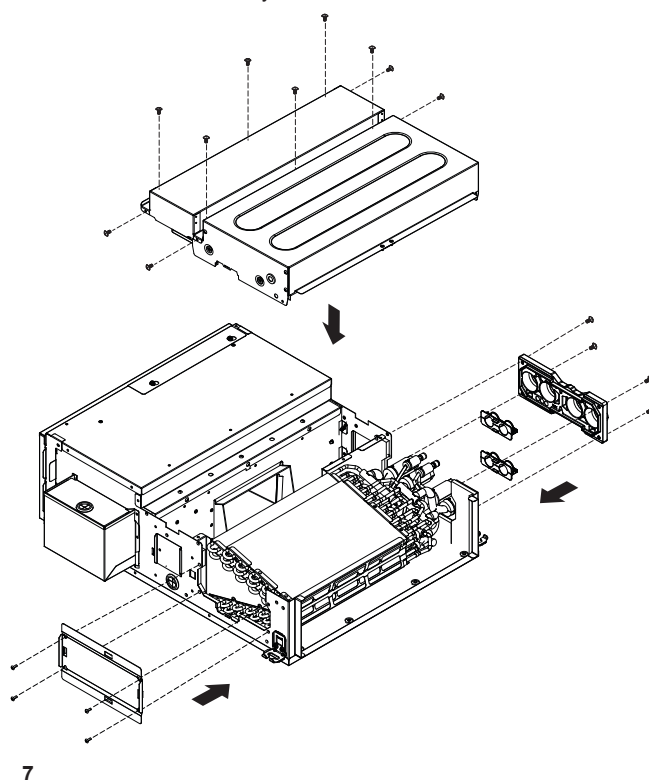
4 Поверніть теплообмінник у напрямку, показаному нижче.



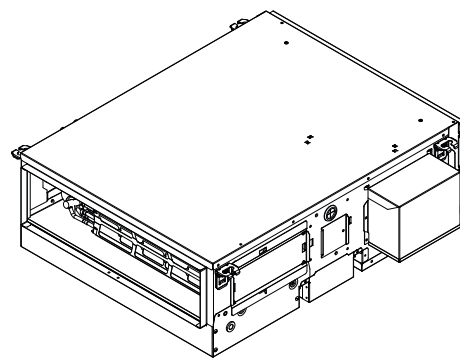
5 Встановіть опорні пластини на теплообмінник у вірне положення, показане нижче.



6 Встановіть пластикові компоненти, металеву кришку та лотки для конденсату, як показано нижче.



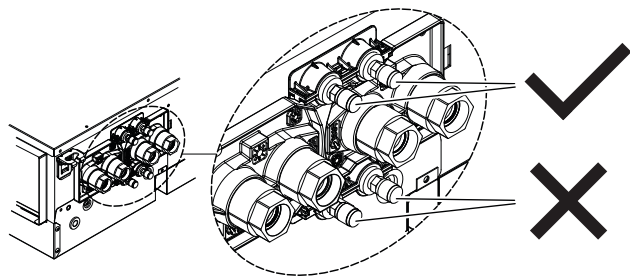
7



УВАГА

Випуск повітря має знаходитися вгорі.

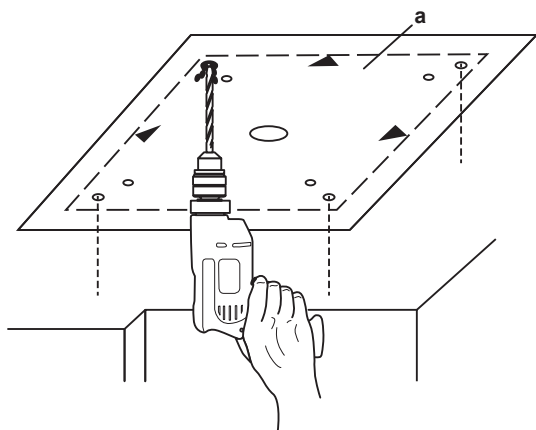
5 Встановлення блоку



5.3 Встановлення блоку

5.3.1 Встановлення підвісних болтів

За допомогою шаблону визначте положення підвісних болтів (верхня частина упаковки). Положення підвісних болтів вказані на паперовому шаблоні. Можна просвердлити отвори, приклавши паперовий шаблон до стелі.

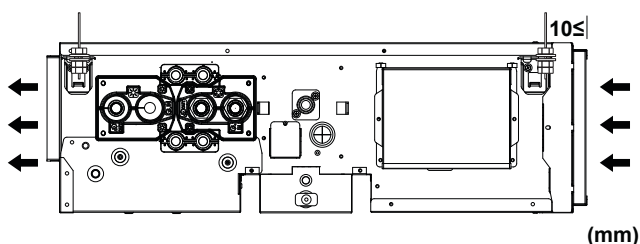


а Паперовий шаблон для встановлення. (верхня частина упаковки)

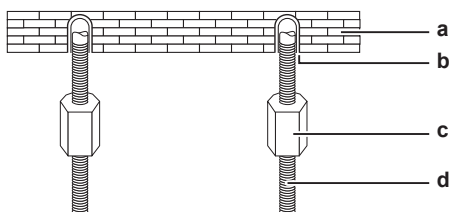
5.3.2 Встановлення блоку

Зробіть необхідний отвір у стелі у відповідному місці для встановлення. Може знадобитися додатково укріпити каркас підвісної стелі, щоб він залишався рівним і не вібував.

Для отримання докладної інформації проконсультуйтеся з фахівцем з будівельних робіт.

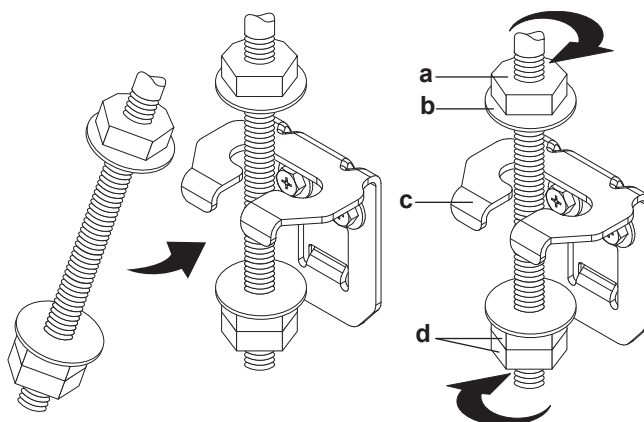


- **Міцність стелі.** Переконайтеся, що стеля є достатньо міцною, аби витримати вагу пристрою. Якщо у цьому є сумніви, посилюйте стелю перед встановленням пристрою.
 - Для існуючої стелі застосовуйте анкери.
 - Для нової стелі застосовуйте запалі вставки, запалі анкери або інші компоненти, які можна придбати окремо.



- а Плита стелі
- б Анкерне кріплення
- с Довга гайка або поворотна пряжка
- д Підвісний болт

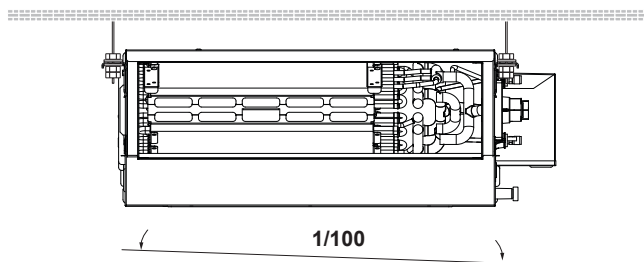
- **Підвісні болти.** При встановленні застосовуйте підвісні болти М8~М10. Закріпіть кронштейн для підвішування до підвісних болтів. Надійно закріпіть його за допомогою гайки та шайби з верхнього та нижнього боків кронштейну для підвішування.



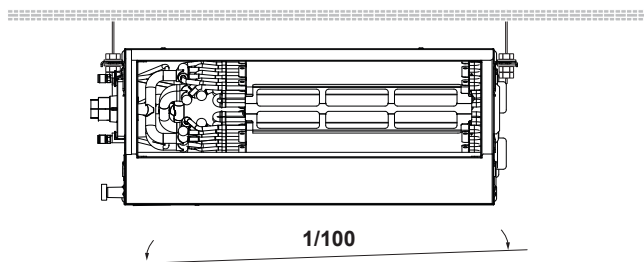
- а Гайка (слід придбати окремо)
- б Шайба (слід придбати окремо)
- с Кронштейн для підвішування
- д Подвійна гайка (слід придбати окремо)

- Встановіть блок у належне положення для встановлення.

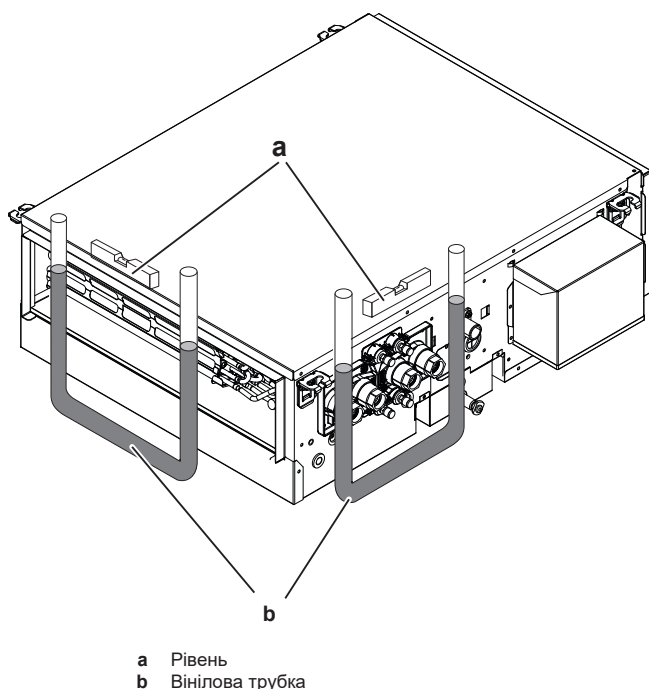
Для правосторонніх моделей:



Для лівосторонніх моделей:



- Перевірте горизонтальність положення блоку.
- **Рівень.** За допомогою рівня або вінілової трубки, наповненої водою, переконайтеся, що пристрій розташований рівно по всіх 4 кутах.



УВАГА

НЕ встановлюйте пристрій з нахилом. **Можливі наслідки:** якщо пристрій є нахиленим проти напрямку потоку конденсату (піднятий бік зливного трубопроводу), можливе протікання води.

5.4 Встановлення водяних труб

5.4.1 Підготовка водопроводу

Перед роботою з водяними трубками перевірте наступне:

- Максимальний тиск води становить 1,6 МПа.

Блок обладнаний входом для води та виходом для води для підключення до контуру води. Наявність контуру води та його відповідність вимогам діючого законодавства забезпечує спеціаліст зі встановлення.

- Найнижча температура води становить 5°C.
- Найвища температура води становить 90°C.
- Зовнішній трубопровід має складатися з таких компонентів, які будуть витримувати тиск та температуру води.
- Контур води має містити належні запобіжні засоби, аби тиск води ніколи не перевищив максимальний припустимий робочий тиск.
- Для клапану скидання тиску (якщо встановлений) треба забезпечити відведення, аби завадити потраплянню води на електричні компоненти.
- Блок має бути обладнаний запірними клапанами, аби можна було здійснювати нормальне обслуговування без зливання води з системи.
- На всіх нижніх ділянках системи треба встановити дренажні крани для повного зливання води з контуру під час обслуговування блоку.
- На всіх верхніх ділянках системи треба встановити повітровипускні клапани. Клапани мають знаходитися у місцях, які легко доступні при обслуговуванні.
- Трубопроводи потрібно захистити від фізичного пошкодження.



УВАГА

Якість води має відповідати вимогам директиви ЄС 2020/2184.



УВАГА

Використовувати гліколь дозволяється, але у кількості НЕ більше 40% об'єму. Перевищення кількості гліколю може завдати шкоди гідравлічним вузлам.



УВАГА

Блок призначений для використання **ЛИШЕ** у замкненому водяному контурі. При використанні у відкритому водяному контурі можлива надмірна корозія водяних труб.

5.4.2 Під'єднання водопроводу



ОБЕРЕЖНО

Керувати циркуляцією води у блоці необхідно за допомогою клапанів. Якщо блок змійовиків вентилятора вимкнено, але вода продовжує циркулювати у блоці, у блоці утворюється конденсат, який може крапати.



УВАГА

Не докладайте надмірних зусиль при під'єднанні труб. Це може призвести до деформування труб. Деформація труб може спричинити несправності блоку.

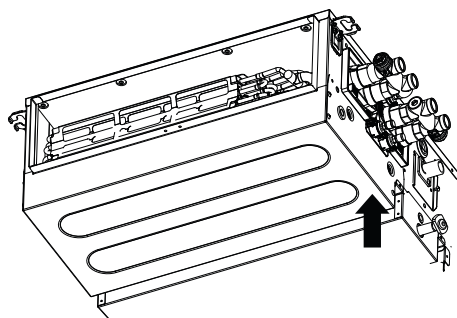


УВАГА

Ізольуйте всі трубки. Будь-яке непокрите місце може призвести до конденсації.



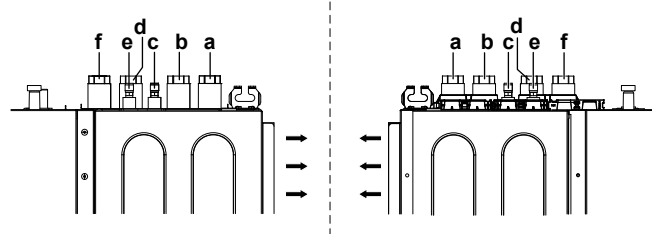
НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



УВАГА

Приклади встановлення водяних труб у розділі «Підключення водяних труб» наведені з ракурсу на ілюстрації вище.

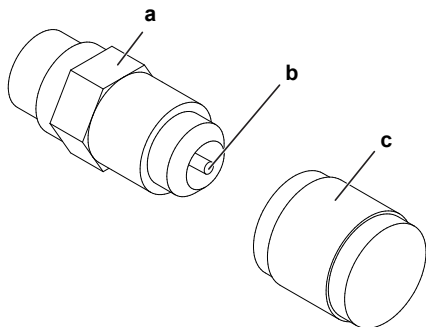
FWQ(04/05/07/09/11/14/17/20/25)AA(T/F)(N/T/V)5V1--	FWQ(04/05/07/09/11/14/17/20/25)AA(T/F)(N/T/V)5V1-R
--	--



- a Вихід гарячої води (внутрішня різьба BSP 3/4)
- b Вхід гарячої води (внутрішня різьба BSP 3/4)
- c Випуск гарячого повітря
- d Вихід охолодження (внутрішня різьба BSP 3/4)
- e Випуск холодного повітря
- f Вхід охолодження (внутрішня різьба BSP 3/4)

5 Встановлення блоку

Заповнення водяного контуру



- a Випуск повітря
- b Клапан скидання тиску
- c Кришка

На етапі наповнення може не вдатися видалити все повітря з системи. Залишки повітря можуть бути видалені протягом перших годин роботи блоку. Повітря можна видалити з блоку за допомогою клапану ручного випуску повітря.

- 1 Зніміть кришку.
- 2 Натисніть на клапан скидання тиску для випуску повітря з водяних контурів блоку.
- 3 Закрийте кришку.
- 4 Після цього може знадобитися додати води у систему (але в жодному разі не через клапан ручного випуску повітря).



УВАГА

Наявність повітря у водяному контурі може призвести до несправності. На етапі наповнення може не вдатися видалити все повітря з контуру. Залишки повітря будуть усунені через клапани автоматичного випуску повітря протягом перших годин роботи системи. Після цього може знадобитися додати води у систему.



УВАГА

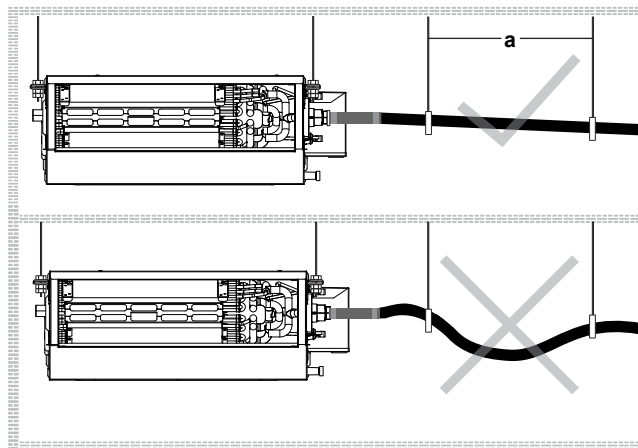
Якість води має відповідати вимогам директиви ЄС 2020/2184.

5.5 Встановлення трубки відведення конденсату

5.5.1 Інструкції щодо встановлення зливного трубопроводу

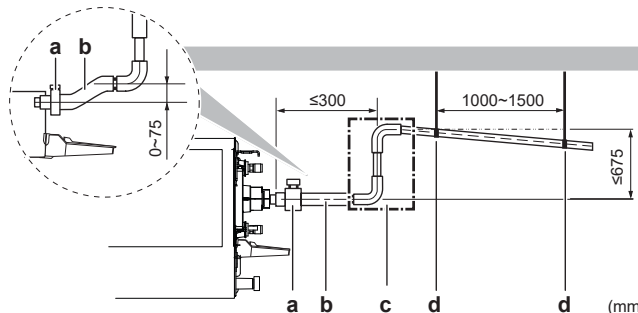
Загальні інструкції

- **Довжина трубопроводу.** Трубка відведення конденсату має бути якомога коротшою.
- **Діаметр трубки.** Діаметр труби має бути більше або рівним діаметру з'єднувальної труби (вінілова труба номінальним діаметром 25 мм та зовнішнім діаметром 32 мм).
- **Нахил.** Зливний трубопровід повинен мати нахил вниз (щонайменше 1/100) для запобігання потрапляння повітря у трубопровід. Застосовуйте підвісні рейки, як показано.
- **Конденсація.** Застосуйте заходів проти конденсації. Ізолюйте весь зливний трубопровід у межах будівлі.
- **Нахил.** Зливний трубопровід повинен мати нахил вниз (щонайменше 1/50) для запобігання потрапляння повітря у трубопровід. Застосовуйте підвісні рейки, як показано.



- ✓ a Підвісна рейка
Дозволено
- ✗ Заборонено

- Якщо необхідно забезпечити можливість нахилів, можна встановити напірну трубку.
 - Нахил зливного шлангу: 0~75 мм для запобігання навантаженню на трубку й для попередження появи бульбашок повітря.
 - Напірна трубка: ≤300 мм від пристрою, ≤675 мм перпендикулярно пристрою.



- a Металевий затискач (приладдя)
- b Дренажний шланг (комплектуючі)
- c Вертикальні трубки відведення конденсату (вінілова трубка з номінальним діаметром 25 мм і зовнішнім діаметром 32 мм) (слід придбати окремо)
- d Підвісна рейка (слід придбати окремо)

5.5.2 Під'єднання трубки відведення конденсату

Під'єднання трубки відведення конденсату



УВАГА

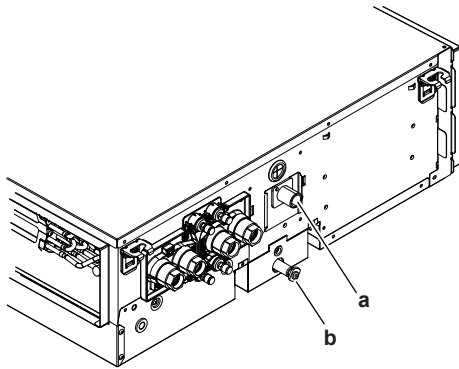
При неналежному під'єднанні зливного шлангу можливі витіки та пошкодження у місці встановлення та навколишніх зонах.

- 1 Натягніть дренажний шланг якомога далі на дренажний штуцер.
- 2 Затягніть гвинт кріплення дренажного шлангу до поверхні лотка для конденсату.
- 3 Перевірте наявність витоків води.



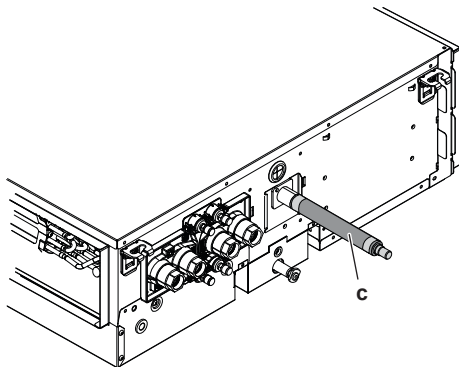
УВАГА

Оскільки блок обладнаний дренажним насосом, у лотку для конденсату може залишатися певна кількість води. Для її зливання вийміть гумову пробку (b) та встановіть її з зусиллям після завершення відведення конденсату.



a Дренажний штуцер
b Гумова пробка

- 4 Вставте дренажний шланг та затягніть гвинтом кріплення (в упаковці для приладдя).



c Шланг відведення конденсату



УВАГА

Необхідно експлуатувати блок зі встановленим дренажним шлангом. (Якщо його не затягнути, це може спричинити витіки води та вібрацію.)

5.6 Встановлення додаткового обладнання

5.6.1 Підготовка додаткового обладнання



ІНФОРМАЦІЯ

Додаткове обладнання. При встановленні додаткового обладнання ознайомтеся з керівництвом з встановлення додаткового обладнання. Залежно від умов на місці може бути легше встановити спершу додаткове обладнання.

Додаткове обладнання	Ідентифікаційний код
2-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK02WV2V3W5A
2-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK08WV2V3D5A
2-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK06WV2V3C5A
3-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK02WV3V3W5A
3-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK08WV3V3D5A
3-сторонній клапан- ON/OFF (AC 230 В)	EK06WV3V3C5A
PICV AB-QM 4.0 15 HF	E4C2APICV15D5A
PICV AB-QM 4.0 20 HF	E4C2APICV20D5A
Фільтр G3 (600 мм)	EKAF06G3PQ5A

Додаткове обладнання	Ідентифікаційний код
Фільтр G3 (800 мм)	EKAF08G3PQ5A
Фільтр G3 (1100 мм)	EKAF11G3PQ5A
Фільтр G3 (1500 мм)	EKAF15G3PQ5A
Фільтр G4 (600 мм)	EKAF06G4PQ5A
Фільтр G4 (800 мм)	EKAF08G4PQ5A
Фільтр G4 (1100 мм)	EKAF11G4PQ5A
Фільтр G4 (1500 мм)	EKAF15G4PQ5A
Ресивер для сторони нагнітання (для FWQ(04/05)AA)	EKPLEN1Q5A
Ресивер для сторони нагнітання (для FWQ(07)AA)	EKPLEN2Q5A
Ресивер для сторони нагнітання (для FWQ(09/11/2014)AA)	EKPLEN3Q5A
Ресивер для сторони нагнітання (для FWQ(17/20/25)AA)	EKPLEN4Q5A

6 Підключення електрообладнання



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожилних кабелів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановіть вимикач з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм, здатний виконати відключення всіх полюсів і з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перевищенні напруги категорії III.

6.1 Підготовка електричної проводки



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вся проводка й компоненти МАЮТЬ бути прокладені ліцензованим електриком та МАЮТЬ відповідати застосовному законодавству.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Згідно з діючим законодавством у фіксовану проводку НЕОБХІДНО встановити головний вимикач або інший засіб роз'єднання контактів на всіх полюсах.



ОБЕРЕЖНО

- При під'єднанні джерела живлення: перед під'єднанням дротів живлення спершу під'єднайте дріт заземлення.
- При від'єднанні джерела живлення: від'єднайте дроти, що несуть струм, потім від'єднайте дріт заземлення.
- Довжина провідників між розвантаженням джерела живлення та клемним блоком МАЄ бути такою, щоб проводи, що несуть струм, були туго натягнуті перед проводом заземлення, якщо джерело живлення має бути витягнуто з розвантаження.

6 Підключення електрообладнання



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- По завершенні роботи з електричним обладнанням переконайтеся, що всі електричні компоненти та клеми всередині клемної коробки надійно підключені.
- Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі кришки закриті.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ підключайте постійні індуктивні або ємнісні навантаження до ланцюга, не переконавшись, що вони не перевищують допустимі значення напруги та струму, передбачені для використовуваного обладнання.



УВАГА

Обладнання, описане у даній інструкції, може генерувати радіочастотні електронні перешкоди. Дане обладнання відповідає специфікаціям, які призначені для забезпечення достатнього захисту від таких перешкод. Однак, не можна гарантувати, що перешкоди не виникнуть у певному випадку встановлення.

Тому рекомендуємо встановлювати обладнання та електричну проводку на достатній відстані від стереобуднання, ПК та інш.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Перед зняттям кришки клем блоку змійовиків вентилятора при під'єднанні електропроводки або доторканням до електричних компонентів **ВИМКНІТЬ** все живлення.
- Перед обслуговуванням від'єднайте живлення на більше ніж 10 хвилин та виміряйте напругу на клеммах конденсаторів головного контуру або електричних компонентах. Перед тим як можна буде торкатися електричних компонентів, напруга **МУСИТЬ** бути менше за 50 В постійного струму. Розташування клем див. на монтажній схемі.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатися електричних компонентів вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** залишати пристрій без нагляду зі знятою кришкою клем.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Застосовуйте **ВИКЛЮЧНО** мідні дроти.
- Зовнішня проводка має відповідати вимогам законодавства.
- Вся зовнішня проводка **МУСИТЬ** бути прокладена згідно з монтажною схемою, яка надається разом із пристроєм.
- НІКОЛИ** не затискайте кабелі з комплекту. Вони **НЕ** мають торкатися трубопроводів та гострих країв. Клемні підключення мусять бути вільними від сторонніх фізичних навантажень.
- Обов'язково встановіть заземлення. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Обов'язково встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Обов'язково встановіть захист від витоків землі. Інакше можливе ураження електричним струмом або пожежа.

6-1 Характеристики проводки, що встановлюється на місці

Технічні характеристики	
Рекомендований запобіжник від перевантаження по струму (А)	5
Фаза	1
Частота (Гц)	50
Напруга (В)	220~240
Допуск по напрузі (%)	±10
Перетин дротів (мм ²)	0,75~1,25
Пристрій захисного відключення	Має відповідати існуючому законодавству

6.2 Підключення електропроводки



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід **ЗАВЖДИ** підключати за допомогою багатожильних кабелів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановіть вимикач з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм, здатний виконати відключення всіх полюсів і з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перевищенні напруги категорії III.



УВАГА

Заходи безпеки при прокладенні кабелів живлення:



- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підключати до клем живлення провідники із різним перерізом (занадто тонка проводка може призвести до перегрівання).
- Підключайте проводку з однаковим перерізом, як показано на малюнку вище.
- Для встановлення проводки використовуйте окремий дріт живлення, надійно під'єднайте його та закріпіть для запобігання стороннім фізичним навантаженням на клемну плату.
- Для затягування гвинтів клем застосовуйте належну викрутку. Викрутка із занадто малою голівкою пошкодить голівку гвинта та зробить правильне затягування неможливим.
- Занадто сильне затягування гвинтів клем може призвести до їхньої поломки.



УВАГА

- Дотримуйтеся електричної схеми (постачається разом з пристроєм, розташована за сервісною кришкою).
- Вказівки для підключення додаткового обладнання наведені в інструкції з встановлення додаткового обладнання.
- Електрична проводка НЕ ПОВИННА заважати правильному встановленню кришки для обслуговування.

Електрична проводка та з'єднувальна проводка не мають торкатися одна одної. Щоб запобігти появі електричних перешкод, відстань між провідниками цих типів МУСИТЬ бути не меншою за 50 мм.



УВАГА

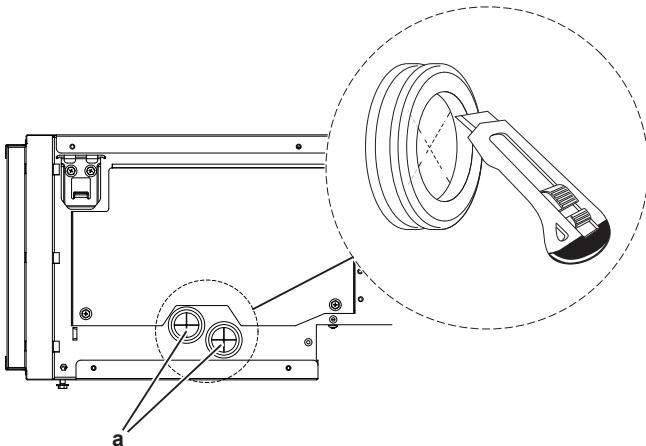
Проводка електроживлення та з'єднувальна проводка не мають торкатися одна одної. З'єднувальна проводка та проводка живлення можуть перетинатися, але НЕ МАЮТЬ прокладатися паралельно одна одній.

1)

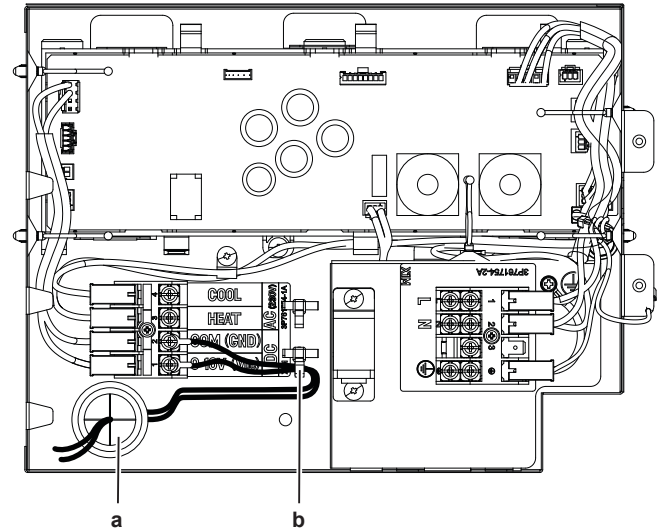


ОБЕРЕЖНО

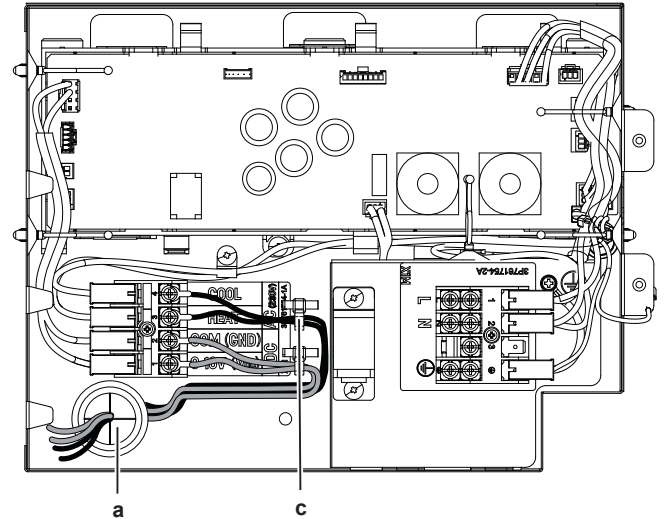
Обережно виріжте отвір у гумовій заглушці (а) за допомогою відповідного інструменту та протягніть крізь нього кабель. Поводьтеся з інструментом обережно, аби уникнути травм.



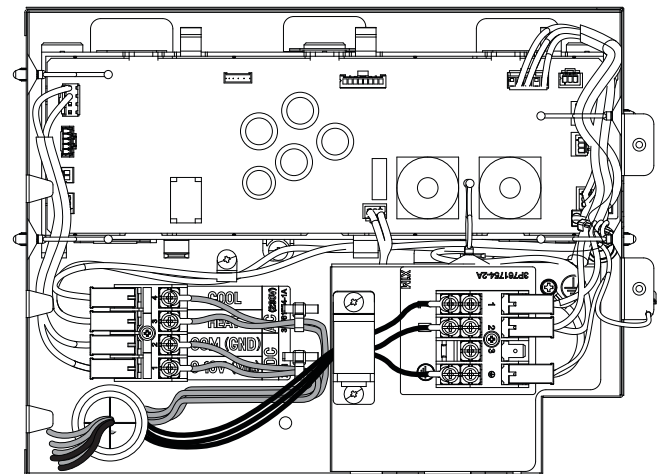
2) Спершу протягніть кабель вентилятора 0-10 В DC крізь гумову заглушку (а) та під'єднайте його до клем X2M. Закріпіть кабель за допомогою кабельних кліпс (b).



3) Протягніть АС кабелі сигналів обігріву та охолодження від пульту ДК крізь гумову заглушку (а) та під'єднайте їх до клем X2M. Закріпіть кабелі за допомогою кабельних кліпс (с).

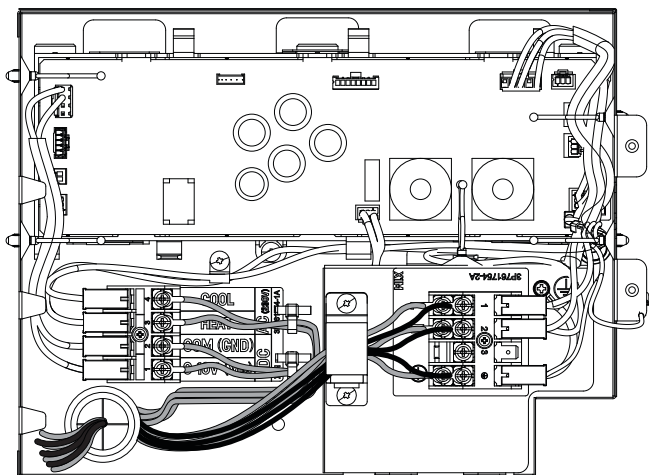


4) Під'єднайте дроти L, N та Earth джерела живлення пульту ДК до нижньої частини клем X1M.

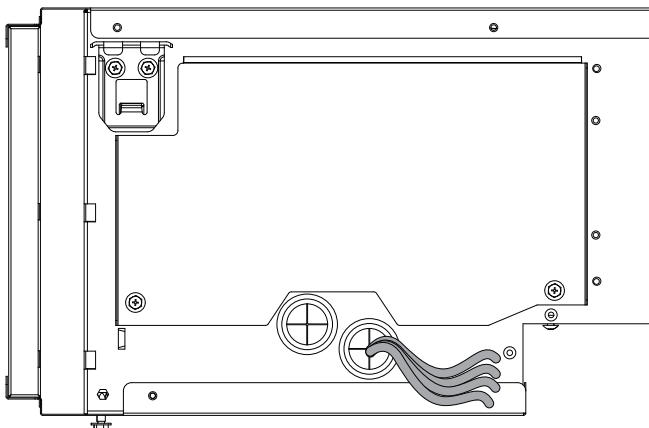


5) Під'єднайте кабелі живлення (L, N, Earth) до верхньої частини клем X1M.

7 Конфігурація



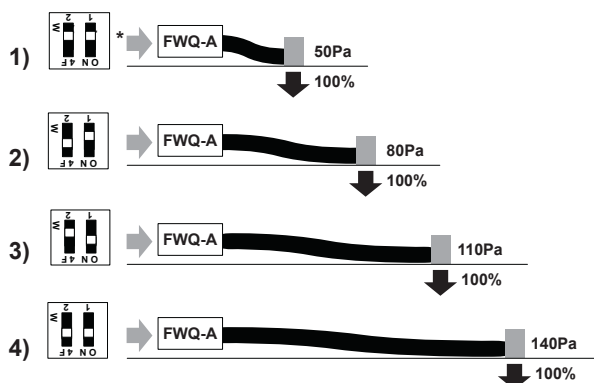
6) Після підключення всіх кабелів закрийте кришку блоку електричних компонентів.



7 Конфігурація

7.1 Положення DIP-перемикача

Швидкість М вказується для стандартних умов Eurovent при 50 Па. Якщо зовнішній статичний тиск за швидкості М перевищує 50 Па, можна запобігти зменшенню потужності внаслідок високого зовнішнього статичного тиску шляхом зміни положення DIP-перемикача. Докладна інформація про налаштування DIP-перемикача та робочі характеристики наведені у FSS.



(*) Швидкість М за стандартних умов Eurovent при 50 Па (заводське налаштування).

8 Введення в експлуатацію



УВАГА

НЕ переривайте пробний запуск.

8.1 Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію

- 1 Після встановлення пристрою слід перевірити виконання наступних пунктів.
- 2 Закрийте пристрій.
- 3 Увімкніть пристрій.

☐	Повністю ознайомтеся з інструкціями з встановлення, наведені в довіднику з встановлення .
☐	Внутрішні блоки встановлені належним чином.
☐	НЕМАЄ відсутніх або зворотних фаз.
☐	Система має належне заземлення , його проводи щільно підключені.
☐	Запобіжники, вимикачі або місцеві пристрої захисту відповідають номіналу й типу, зазначеним у цьому документі, та НЕ зашунтовані.
☐	Напруга живлення дорівнює напрузі на ідентифікаційній етикетці пристрою.
☐	У блоці перемикачів НЕМАЄ роз'єднаних з'єднань або пошкоджених електричних компонентів.
☐	На внутрішньому боці внутрішніх та зовнішніх блоків НЕМАЄ пошкоджених компонентів або стиснутих трубок .
☐	Встановлені труби мають вірний діаметр та належну ізоляцію.

Для користувача

9 Вказівки з безпеки для користувача

Дотримуйтеся наступних норм та вказівок з безпеки.

9.1 Вказівки з безпечної експлуатації



ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети зі сторони входу або виходу повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.

**ОБЕРЕЖНО: стежте за вентилятором!**

Небезпечно перевіряти пристрій, коли працює вентилятор.

Обов'язково встановіть головний перемикач в положення **ВИМКНЕНО** до початку виконання обслуговування.

**ОБЕРЕЖНО**

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.

**ОБЕРЕЖНО**

Тривалий вплив потоку повітря на тіло може зашкодити вашому здоров'ю.

**ОБЕРЕЖНО**

НІКОЛИ не торкайтеся внутрішніх компонентів контролера.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

При очищенні повітряного фільтра зупиніть роботу пристрою та **ВИМКНІТЬ** усі джерела живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонера повітря. Це може призвести до пожежі.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що пристрій правильно встановлено.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й **ВИМКНІТЬ** живлення.

Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться за допомогою до продавця.

10 Про систему

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуєте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.

**УВАГА**

НЕ використовуйте систему для інших цілей. Щоб запобігти зниженню якості, НЕ використовуйте пристрій для охолодження прецизійних інструментів, їжі, рослин, тварин або витворів мистецтва.

**УВАГА**

Щодо подальших модифікацій та розширення системи:

Повний огляд допустимих комбінацій (для подальшого розширення системи) дивіться в технічних даних. Потрібна консультація спеціалістів. Для отримання додаткової інформації та професійної консультації зверніться до особи, відповідальної за встановлення системи.

11 До початку роботи

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Деякі частини цього пристрою можуть бути гарячими або знаходитися під напругою.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що пристрій правильно встановлено.

**ОБЕРЕЖНО**

ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.

Це керівництво з експлуатації призначено для наступних систем із стандартними режимами керування. Перед початком роботи зверніться до свого дилера, щоб дізнатися про режими роботи, сумісні з системою вашого типу та марки. Якщо вашу систему обладнано системою керування, що допускає налаштування користувачем, дізнайтеся у свого дилера про можливі режими роботи вашої системи.

Режими роботи:

- Нагрівання та охолодження (повітря–повітря).
- Лише вентилятор (повітря–повітря).

Дана інструкція з експлуатації містить неповний огляд основних функцій системи.

Для отримання інформації про інтерфейс користувача див. інструкцію з експлуатації встановленого інтерфейсу користувача.

12 Режим

12.1 Експлуатаційний діапазон

Наступні умови відповідають стандартним експлуатаційним лімітам. Стосовно роботи за інших умов звертайтеся до продавця.

Режим роботи	Експлуатаційний діапазон
Охолодження ^{(a)(b)}	▪ Ліміт температури повітря: DB: 15°C~33°C – WB: 11,6°C~29°C ▪ Ліміт температури води (вхід/вихід): 5°C/28°C ▪ Різниця температури води T, ΔT: 3~10
Обігрів	▪ Ліміт температури повітря: DB: 15°C~27°C ▪ Ліміт температури води: 35°C~90°C ▪ Різниця температури води T, ΔT: 5~20

^(a) Ліміт відносної вологості повітря у кімнаті становить RH≤80%.

^(b) При виході пристрою за межі експлуатаційного діапазону можлива конденсація та поява крапель.

13 Економія енергії та оптимізація роботи

Дотримуйтеся наступних запобіжних заходів, щоб забезпечити правильне функціонування системи.

- Правильно налаштуйте випуск повітря та уникайте прямих потоків повітря на людей, що знаходяться в приміщенні.
- Вірно відрегулюйте температуру в приміщенні так, щоб отримати комфортне середовище. Уникайте надмірного нагрівання або охолодження.
- Уникайте проникання прямого сонячного проміння в приміщення в режимі охолодження за допомогою штор або жалюзі.
- Часто виконуйте вентиляцію. При тривалому використанні приділяйте особливу увагу вентиляції.
- Тримайте двері та вікна закритими. Якщо двері та вікна залишаються відкритими, повітря буде виходити з приміщення, що призведе до зниження ефективності охолодження або нагрівання.
- Дійте обережно, щоб повітря не стало занадто холодним або теплим. Для економії енергії встановіть середній рівень температури.
- НІКОЛИ не розміщуйте предмети поблизу від отвору для входу або виходу повітря пристрою. Це може знизити ефективність нагрівання або охолодження або спричинити зупинку пристрою.



УВАГА

НЕ використовуйте систему для інших цілей. Щоб запобігти зниженню якості, НЕ використовуйте пристрій для охолодження прецизійних інструментів, їжі, рослин, тварин або витворів мистецтва.



ОБЕРЕЖНО

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрої та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.

14 Обслуговування та сервіс

14.1 Заходи безпеки при обслуговуванні



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



УВАГА

Підтримуйте чистоту повітряного фільтра та періодично перевіряйте швидкість потоку повітря.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед виконанням будь-якого обслуговування або ремонту **ОБОВ'ЯЗКОВО** вимикайте вимикач на панелі живлення.
- Запобігайте контакту з токоведучими частинами.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** мити зовнішню поверхню блоку. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.

Зовнішнє очищення блоку змійовиків вентилятора:

- Вимкніть блок змійовиків вентилятора.
- Очистіть зовнішні поверхні блоку змійовиків вентилятора м'якою тканиною.



ОБЕРЕЖНО

- НЕ допускайте будь-якого перекриття отворів для входу або виходу повітря з блоку.
- НЕ кладіть вологий або мокрий одяг на решітку отвору для виходу повітря з блоку.
- НЕ допускайте потрапляння в обладнання будь-якої рідини.

Забороняється чистити блок змійовиків вентилятора:

- будь-яким агресивним хімічним розчинником,
- водою температурою понад 50°C.

Стосовно обслуговування блоку змійовиків вентилятора звертайтеся до компанії зі встановлення або обслуговування.

14.2 Заходи безпеки при обслуговуванні та ремонті



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НІКОЛИ не замінюйте плавкий запобіжник іншим запобіжником з іншою силою струму або дротом. Використання мідного дроту для запобіжника може призвести до несправності пристрою або пожежі.



ОБЕРЕЖНО

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.



ОБЕРЕЖНО

Перед доступом до клемних блоків вимкніть будь-яке живлення.



УВАГА

При чищенні теплообмінника зніміть комутаційний блок, двигун вентилятора, насос відведення конденсату та поплавкове реле. Вода або миючий засіб можуть пошкодити ізоляції електронних компонентів та викликати коротке замикання у цих компонентах.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.



УВАГА

ЗАБОРОНЕНО інспектувати пристрій самостійно. Зверніться до кваліфікованого сервісного персоналу для виконання цієї роботи. Кінцевий користувач може самостійно чистити повітряний фільтр.

14.3 Чищення повітряного фільтра, вхідної решітки, виходу повітря та зовнішніх панелей



ОБЕРЕЖНО

Перед очищенням повітряного фільтра, решітки повітрязабірника, отвору для випуску повітря та зовнішніх панелей вимкніть пристрій.



УВАГА

- НЕ тріть із зусиллям при промиванні лопаток водою. **Можливі наслідки:** Відходить ущільнювач поверхні.

Протирайте м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтеся водою або нейтральними миючими засобами.

14.3.1 Чищення повітряного фільтра

Коли слід чистити повітряний фільтр:

- Загальне правило: Чищення раз на 6 місяців. Якщо повітря у кімнаті дуже забруднене, треба збільшити частоту чищення.
- Якщо забруднення неможливо очистити, замініть повітряний фільтр (= додаткове обладнання).

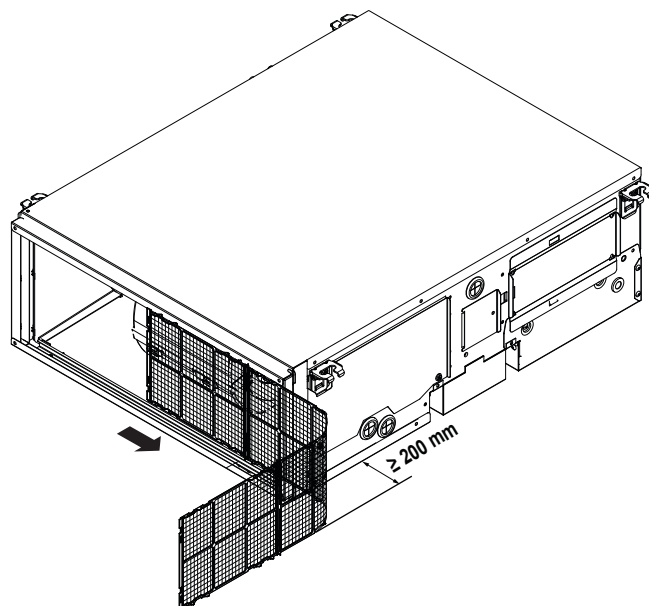
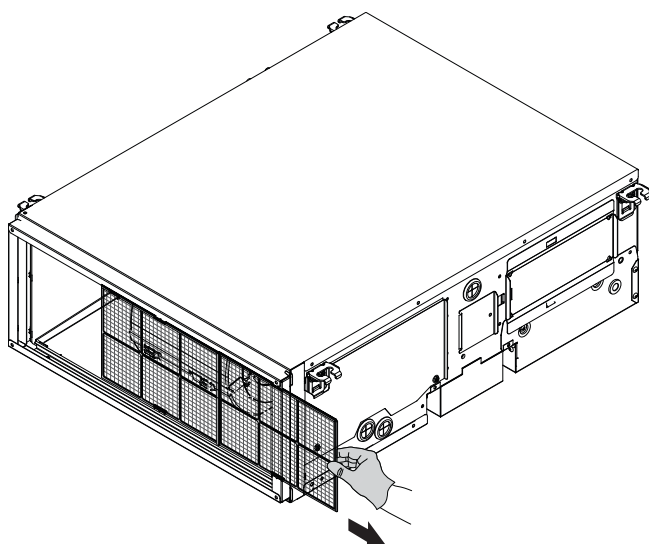
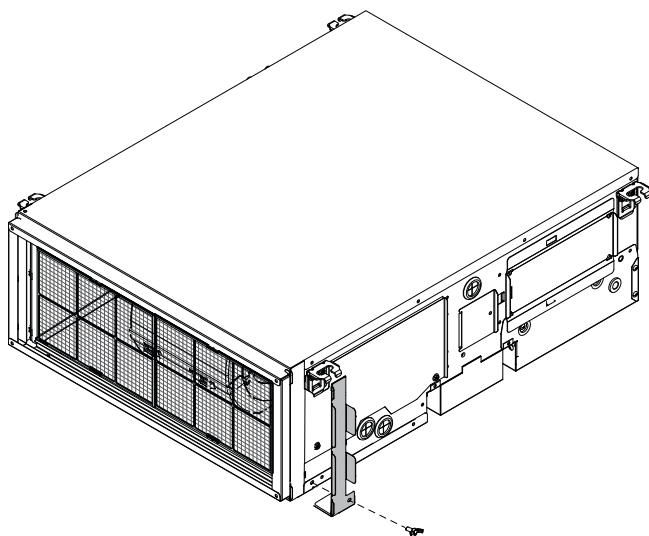
Чищення повітряного фільтра:



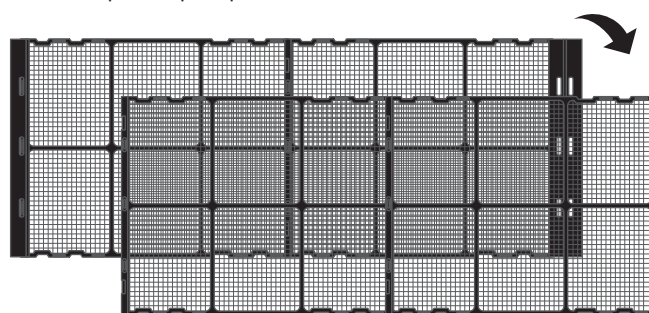
УВАГА

НЕ застосовуйте воду температурою 50°C або вище.
Можливі наслідки: Знебарвлення та деформація.

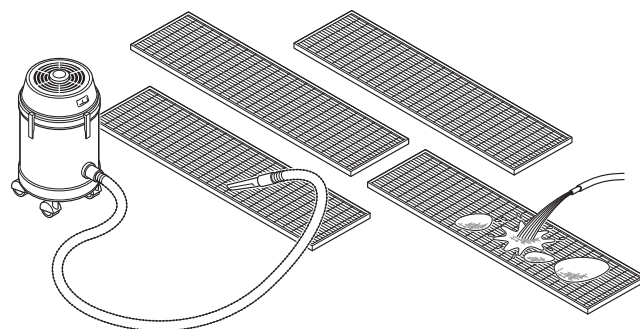
- Вимкніть живлення. Повітряний фільтр можна встановити як праворуч, так і ліворуч. Фільтр знімається шляхом зсування, як показано далі.



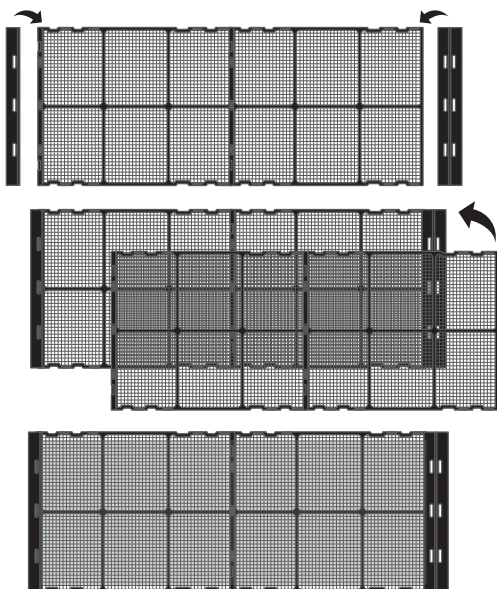
- Відокремте фільтри один від одного.



- Очистіть повітряний фільтр. Видаліть пил пирососом або промийте водою. Якщо повітряний фільтр дуже сильно забруднений, застосовуйте м'яку щітку та нейтральний миючий засіб.



- Просушіть повітряний фільтр у тіні.
- Встановіть повітряний фільтр на місце й закрийте решітку повітрязабірника.



14.4 Обслуговування після періодів тривалої зупинки

Наприклад, на початку сезону.

- Перевірте та приберіть все, що може блокувати отвори впуску та випуску на внутрішньому та зовнішньому блоці.
- Очистіть повітряні фільтри та корпуси внутрішніх блоків (див. "14.3.1 Чищення повітряного фільтру" [р. 17] та Чищення виходу повітря та зовнішніх панелей).

14.5 Обслуговування після продажу та гарантія

14.5.1 Рекомендоване обслуговування та інспекції

Після декількох років використання пристрою накопичується пил, і робочі характеристики пристрою можуть дещо знижуватися. Оскільки для розбирання та очищення внутрішніх компонентів пристрою потрібні технічні знання, а також для забезпечення максимальної ефективності роботи пристроїв, рекомендуємо підписати контракт на обслуговування та інспекцію на додаток до стандартних завдань з обслуговування. Наша мережа дилерів має доступ до постійного складу важливих компонентів, що дозволить підтримувати роботоздатність вашого пристрою протягом максимального строку. Для отримання додаткової інформації зверніться до дилера.

Звертаючись до свого дилера для втручання, завжди вказуйте наступні дані:

- Повну назву моделі пристрою.
- Номер виробника (вказаний на паспортній табличці пристрою).
- Дату встановлення.
- Прояви або несправність, докладний опис їх стану.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуєте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.

14.5.2 Скорочення циклів обслуговування та заміни

Цикли обслуговування та заміни слід скоротити у наступних ситуаціях:

Якщо пристрій використовується в місцях, в яких:

- Температура та вологість змінюються за межами нормального діапазону.
- Присутнє велике коливання потужності (напруги, частоти, спотворення форми сигналу та інше) (пристрій не може використовуватися, якщо коливання потужності виходить за межі дозволеного діапазону).
- Часто виникають ударні навантаження та вібрації.
- Повітря може містити пил, сіль, шкідливі гази або масляний туман, наприклад сірчаної кислоти та сірководню.
- Пристрій часто запускається та зупиняється або працює протягом тривалого часу (у приміщеннях, де необхідно забезпечити цілодобове кондиціонування повітря).

Рекомендований цикл заміни зношувальних компонентів

Компонент	Цикл інспекції	Цикл обслуговування (заміна та/або ремонту)
Повітряний фільтр	6 місяців	5 років
Плавкий запобіжник	1 рік	10 років



ІНФОРМАЦІЯ

Пошкодження через розбирання або чищення внутрішньої поверхні блоків особою, яка не є нашим уповноваженим дилером, не покривається гарантією.

15 Пошук та усунення несправностей

Якщо виникає одна з наступних несправностей, вдайтеся до заходів, наведених нижче, та зверніться за допомогою до продавця.

Ремонт системи **ПОВИНЕН** виконувати кваліфікований сервісний спеціаліст.

Несправність	Захід з усунення
Якщо захисний пристрій, такий як запобіжник, вимикач або реле витоку на землю, часто спрацьовує або перемикач вмикання/вимикання працює невірно.	Встановіть головний перемикач в положення вимикання.
Якщо з пристрою витікає вода.	Зупиніть роботу.
Перемикач роботи працює невірно.	Вимкніть живлення.

Якщо, за винятком вказаних вище випадків, система НЕ працює так, як очікується, та жодну з наведених вище несправностей не було знайдено, перевірте систему згідно з наступною процедурою.

Несправність	Захід з усунення
Система зовсім не працює.	- Перевірте наявність живлення. Дочекайтеся відновлення живлення. - Перевірте наявність запобіжників, що перегоріли, або автоматичних вимикачів, що спрацювали. Замініть запобіжник або поверніть у вихідне положення за необхідності.

Несправність	Захід з усунення
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно.	- Переконайтеся, що вхід або вихід повітря на блоку змійовиків вентилятора не заблокований. Усуньте перешкоду та переконайтеся в тому, що потоку повітря ніщо не заважає. - Перевірте, чи не засмічено повітряний фільтр (див. "14.3.1 Чистення повітряного фільтру" [▶ 17]). - Перевірте встановлену температуру. - Перевірте налаштування швидкості вентилятора в інтерфейсі користувача. - Перевірте наявність відкритих вікон або дверей. Зачиніть двері або вікна, щоб запобігти проникненню вітру. - Перевірте, чи не занадто багато людей знаходиться в приміщенні під час роботи режиму охолодження. Перевірте приміщення на наявність занадто потужного джерела нагрівання. - Перевірте, чи не проникають в приміщення прямі сонячні промені. Застосуйте штори або завіси. - Перевірте правильність кута потоку повітря.

Якщо після перевірки всіх перелічених вище компонентів самостійно проблему усунути не вдалося, зверніться до спеціаліста зі встановлення, та вкажіть прояви, повну назву моделі пристрою (разом з номером виробництва, якщо можливо) та датою встановлення.

15.1 Зміна місця

Для демонтажу та повторного монтажу всього пристрою зверніться до продавця. Для переміщення блоків потрібна технічна кваліфікація.

16 Утилізація

- Вироби позначені наступним символом:



Це означає, що електричні та електронні пристрої **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утилізувати разом із загальними побутовими відходами. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розбирати пристрій власноруч: демонтаж системи й роботу з холодоагентом, мастилом та іншими компонентами **ПОВИНЕН** виконувати спеціаліст зі встановлення згідно з відповідним законодавством.

Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються **ЛИШЕ** у спеціалізованому закладі з обробки. Правильна утилізація даного приладу дозволить запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За більш докладною інформацією звертайтеся до вашого спеціаліста зі встановлення або місцевих органів влади.

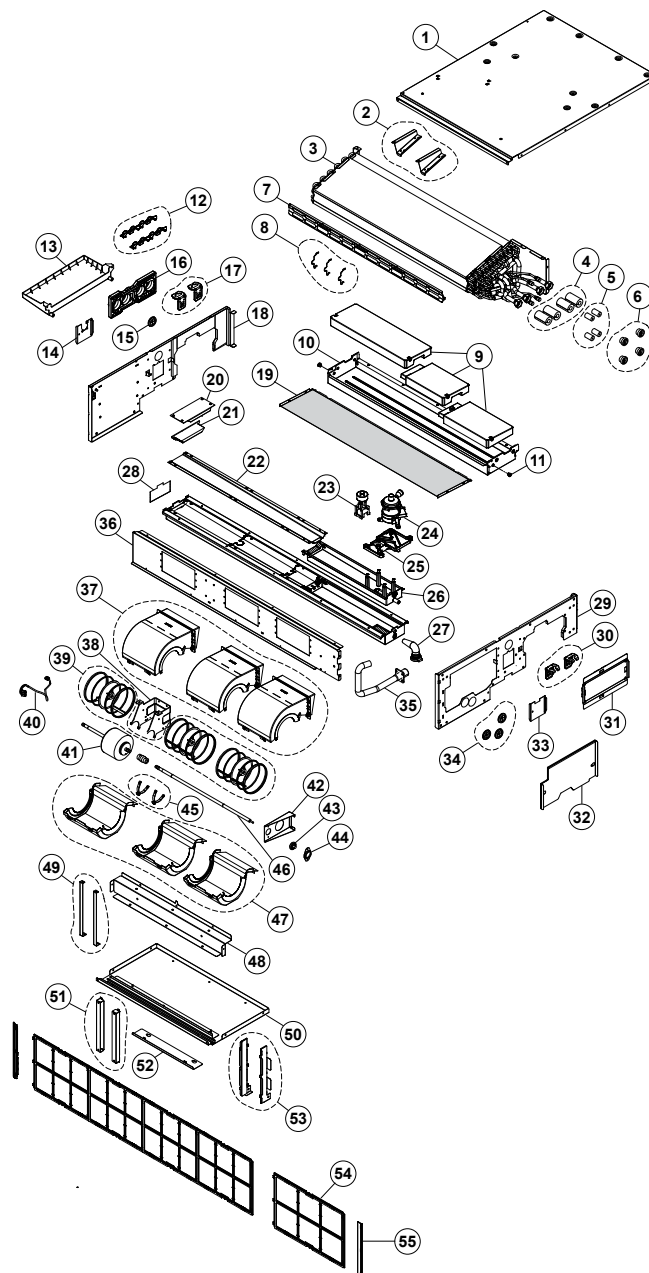


УВАГА

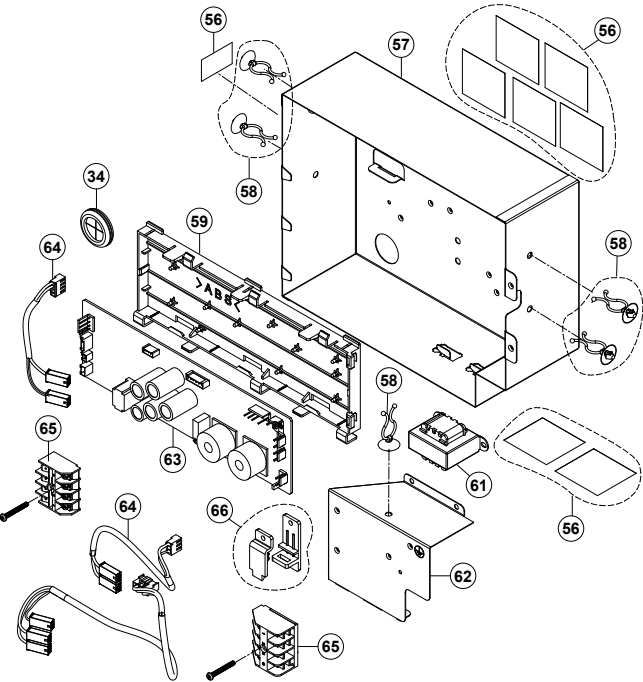
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодоагентом, оливою та іншими вузлами **МАЮТЬ** виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються **ЛИШЕ** у спеціалізованому закладі з обробки.

Після встановлення спеціаліст зі встановлення зобов'язаний перевірити правильність роботи обладнання. Якщо з блоком щось не так і він не працює, зверніться за допомогою до місцевого продавця.

Для викручування гвинтів використовуйте належний інструмент. Виріб розбирається так, як показано далі.



17 Технічні дані

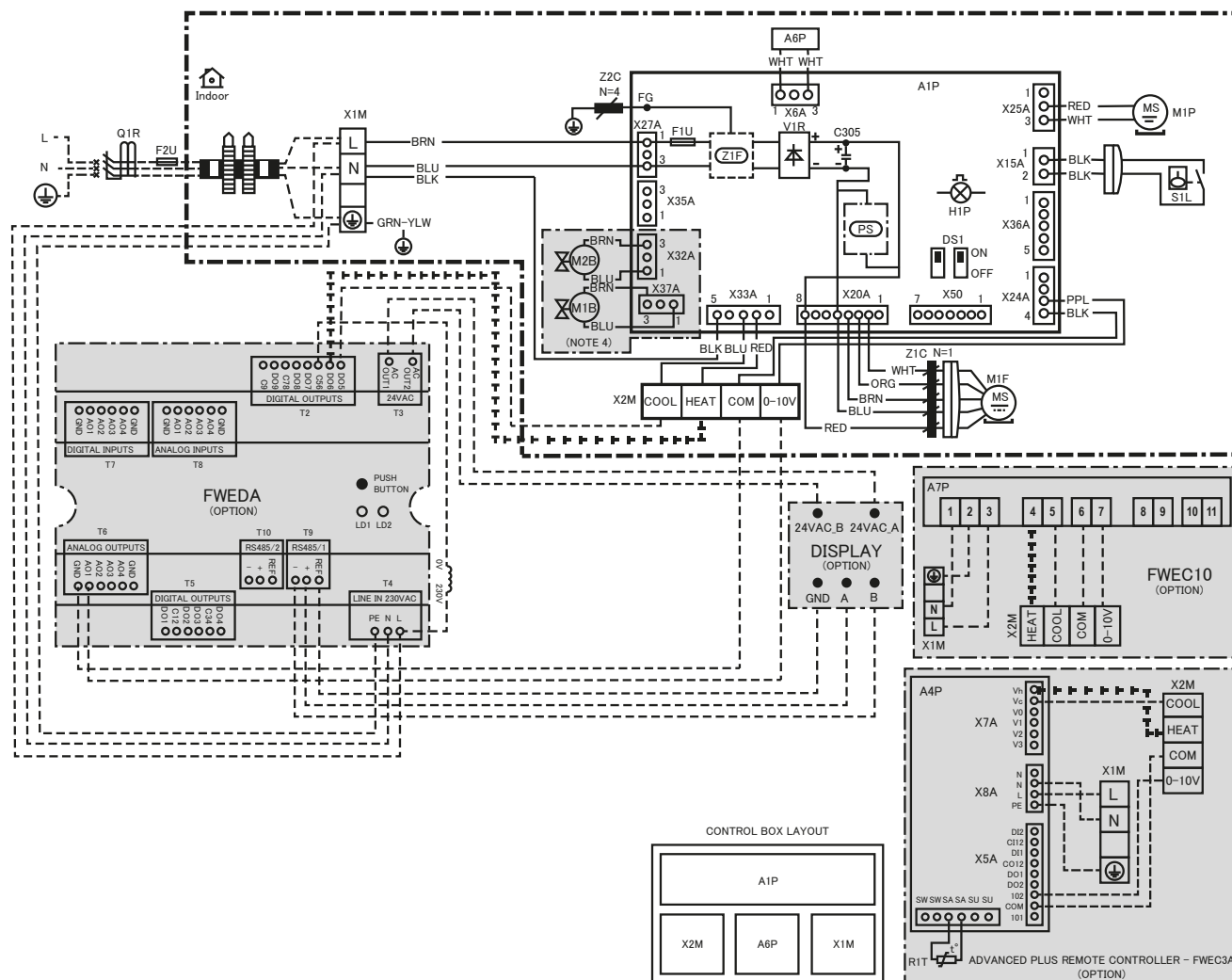


Матеріали	Елемент
Електричний компонент	24, 40, 41, 61, 63, 64
Алюміній (радіатор) + мідь (трубки) + гальванізована сталь (пластина) + латунь	3
Пластик	6, 12, 13, 16, 25, 26, 37, 55, 56, 58, 59, 66
Пластикова піна	4, 5, 6, 9, 19, 28
Пластик + метал	65
Пластик (шасі) + пластик (сітка)	54
Гальванізована сталь	2, 7, 8, 17, 20, 22, 30, 36, 38, 42, 44, 45, 46, 48, 49, 51, 52, 53, 57, 62
Гальванізована сталь + пластикова піна	1, 10, 14, 18, 29, 31, 32, 33, 50
Гума	15, 21, 25, 27, 34, 43

17 Технічні дані

Додатковий набір найновіших технічних даних доступний на регіональному вебсайті Daikin (у загальному доступі). Повний набір найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

17.1 Схема електричних з'єднань



Кольори:

BLK	Чорний
BLU	Синій
BRN	Коричневий
GRN	Зелений
PPL	Фіолетовий
ORG	Помаранчевий
RED	Червоний
WHT	Білий
YLW	Жовтий

Примітки:

- 1 --- : 2 ТРУБКИ, 4 ТРУБКИ : ЛИШЕ 4 ТРУБКИ
- 2 : КЛЕМНИЙ БЛОК : З'ЄДНУВАЧ : ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ
- 3 ВИМОГИ ДО ЖИВЛЕННЯ ДИВ. В ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ.
- 4 МОНТАЖНУ СХЕМУ ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ДИВ. В ІНСТРУКЦІЇ ДО ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ.
- 5 X32A ТА X37A МОЖНА ПІДКЛЮЧАТИ ЛИШЕ ДО ВКАЗАНИХ КЛАПАНІВ DAIKIN
- 6 У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ КЛАПАНУ, ЯКОГО НЕМАЄ У СПИСКУ, НЕОБХІДНО ВИКОРИСТОВУВАТИ КОМПЛЕКТ EKER*** A.

Пояснення до монтажних схем:

Внутрішній блок:

A1P	ГОЛОВНА ПЛАТА
A2P	ЕЛЕКТРОННА ПЛАТА (FWEC3AP)
A3P	БЛОК ЕЛЕКТРОННОГО КЕРУВАННЯ (FWEC3AC)
A4P	ПУЛЬТ ДК ADVANCED PLUS (FWEC3A)
A5P	ПЕРЕХІДНИК РСВ (ПІД'ЄДНАННЯ ДО ПАНЕЛІ)
A6P	ПЛАТА РЕАКТИВНОЇ КОТУШКИ (ВСЕРЕДИНІ БЛОКУ У ЗБОРІ)
A7P	ПУЛЬТ ДК(FWEC10)
C305	КОНДЕНСАТОР
FG	ЗАЗЕМЛЕННЯ ШАСІ
F1U	ПЛАВКИЙ ЗАПОБІЖНИК (6,3 A, 250 V)
F2U	ЗАПОБІЖНИК НА МІСЦІ
DS1	DIP-ПЕРЕМИКАЧ НА ПЛАТІ
H1P	СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР
L1	ДРОСЕЛЬ СМ (ХОЛОДНИЙ)
L2	КОТУШКА ІНДУКТИВНОСТІ
M1P	ДВИГУН (НАСОС ВІДВЕДЕННЯ КОНДЕНСАТУ)

17 Технічні дані

M1S	ДВИГУН ЖАЛЮЗІ
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	ДВИГУН (ВЕНТИЛЯТОР ПОСТ. СТРУМУ)
S1L	ПОПЛАВКОВИЙ ВИМИКАЧ
V1R	ДІОДНИЙ МІСТ
Q1R	ПРИСТРІЙ ЗАХИСНОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ
X1M	КЛЕМНА КОЛОДКА (ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ)
X2M	КЛЕМНА КОЛОДКА (R/C СИГНАЛ, КЛЕМА КЛАПАНУ, МОДУЛЯЦІЯ ВЕНТИЛЯТОРА)
Z1F	ФІЛЬТР ШУМІВ
Z1C	ФЕРИТОВЕ ОСЕРДЯ
Z2C	ФЕРИТОВЕ ОСЕРДЯ
PS	ІМПУЛЬСНЕ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ
M1B	ВИКОНАВЧИЙ МЕХАНІЗМ НАГРІВАННЯ (ЛИШЕ 4 ТРУБКИ)
M2B	ВИКОНАВЧИЙ МЕХАНІЗМ ОХОЛОДЖЕННЯ

Підключення PCB:

X6A	РЕАКТИВНА КОТУШКА
X15A	ПОПЛАВКОВИЙ ВИМИКАЧ
X20A	ДВИГУН BLDC
X24A	МОДУЛЯЦІЯ ВЕНТИЛЯТОРА
X25A	ДРЕНАЖНИЙ НАСОС
X27A	ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ
X32A	КЛАПАН ОХОЛОДЖЕННЯ
X33A	СИГНАЛ ТА КЛАПАН R/C
X35A	ЕЛЕКТРОНАГРІВАЧ
X36A	КРОКОВИЙ ДВИГУН (ДЕК. ПАНЕЛЬ)
X37A	КЛАПАН НАГРІВАННЯ
X50A	ПОСЛІДОВНИЙ ІНТЕРФЕЙС

З'єднання клем:

0-10 В	0-10 В ПОСТ. СТРУМУ, МОДУЛЯЦІЯ ВЕНТИЛЯТОРА
COM	ЗАГАЛЬНЕ
HEAT	СИГНАЛ ОБІГРІВУ
COOL	СИГНАЛ ОХОЛОДЖЕННЯ

Електронна плата (FWEDA)

C56	DO5 / DO6 ЗАГАЛЬНЕ
DO5	КЛАПАН ОХОЛОДЖЕННЯ
DO6	КЛАПАН НАГРІВАННЯ
AC OUT1	ЛІНІЯ 24 В ЗМІННОГО СТРУМУ
AC OUT2	ЛІНІЯ 24 В ЗМІННОГО СТРУМУ
L	ФАЗА
N	НЕЙТРАЛЬ
PE	ЗАЗЕМЛЕННЯ
+	ПОЗИТИВНА КЛЕМА MODBUS

-	НЕГАТИВНА КЛЕМА MODBUS
REF	ЕТАЛОН
AO1	МОДУЛЯЦІЯ ВЕНТИЛЯТОРА (0-10 В)
GND	AO1 / AO2 ЗАГАЛЬНЕ

Екран (SHINKATOUCHWA) або (SHINKATOUCHBA)

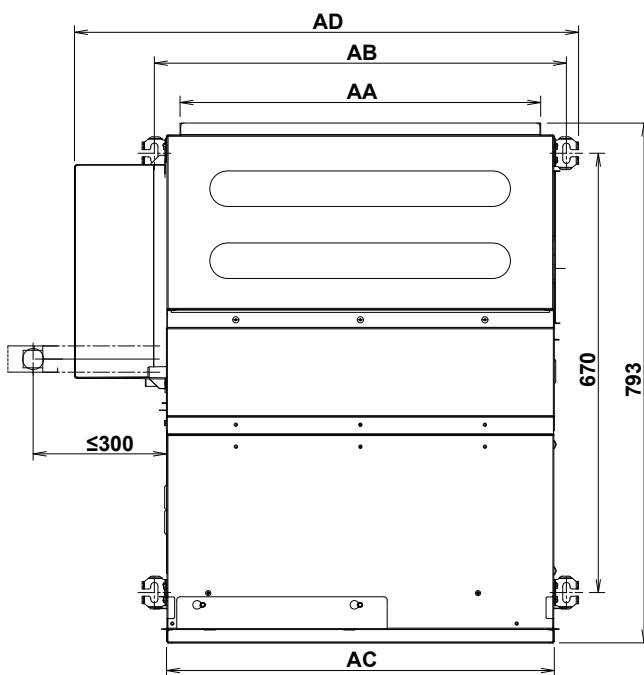
A	ПОЗИТИВНА КЛЕМА
B	НЕГАТИВНА КЛЕМА
GND	ЗАЗЕМЛЕННЯ (ЕТАЛОН)
24VAC_A	ЛІНІЯ 24 В ЗМІННОГО СТРУМУ
24VAC_B	ЛІНІЯ 24 В ЗМІННОГО СТРУМУ

З'єднувач для додаткових частин:

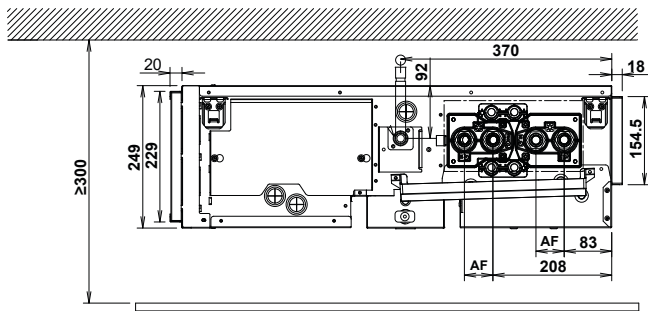
T2	З'ЄДНУВАЧ (ДРОТИ КЛАПАНІВ)
T3	З'ЄДНУВАЧ (ЖИВЛЕННЯ ЕКРАНУ)
T4	З'ЄДНУВАЧ (ЖИВЛЕННЯ MODBUS)
T6	З'ЄДНУВАЧ (ДРОТИ МОДУЛЯЦІЇ ВЕНТИЛЯТОРА)
T9	З'ЄДНУВАЧ (MODBUS)
X5A	З'ЄДНУВАЧ (ДРОТИ МОДУЛЯЦІЇ ВЕНТИЛЯТОРА)
X7A	З'ЄДНУВАЧ (ДРОТИ КЛАПАНІВ)
X8A	З'ЄДНУВАЧ (ЖИВЛЕННЯ ЕКРАНУ)

17.2 Розміри

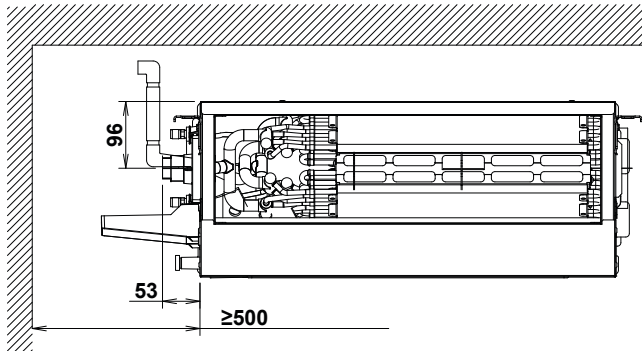
Огляд



Модель	AA	AB	AC	AD
FWQ04AA , FWQ05AA	550	629	592	769
FWQ07AA	700	779	742	919
FWQ09AA , FWQ11AA , FWQ14AA	1060	1139	1102	1279
FWQ17AA , FWQ20AA , FWQ25AA	1480	1559	1522	1699



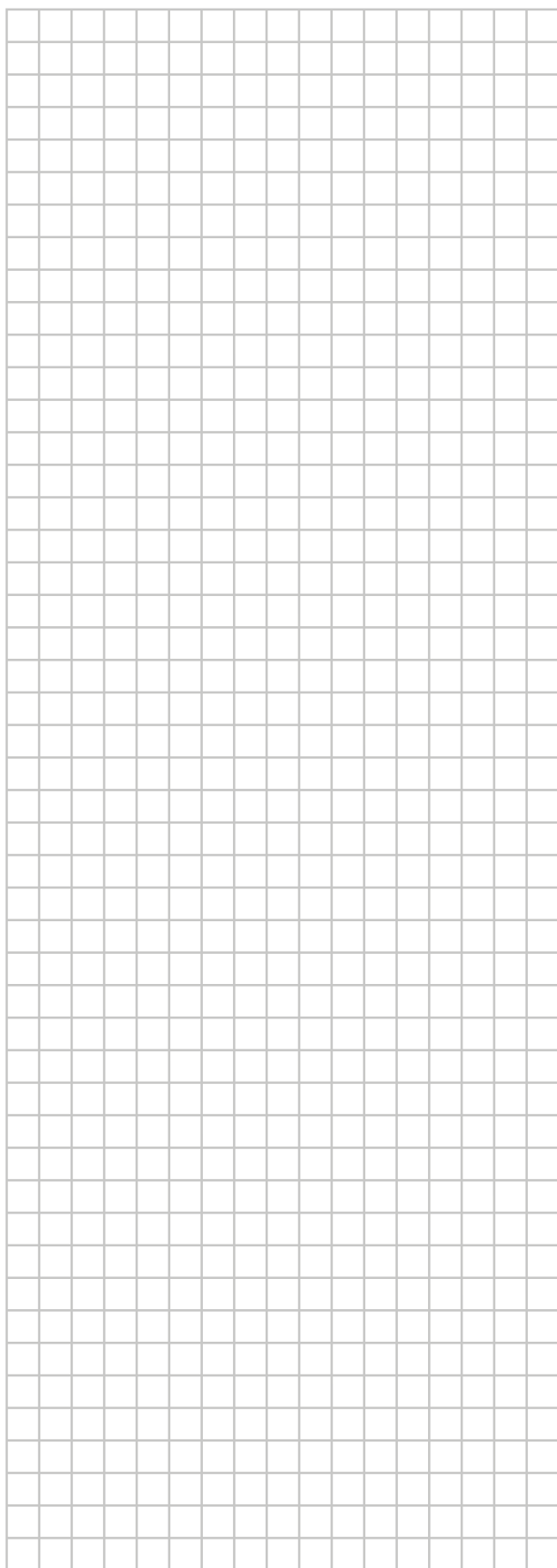
Модель	AF (мм)
FWQ(04/05/07/09/11/14)AA	50
FWQ(17/20/25)AA	44

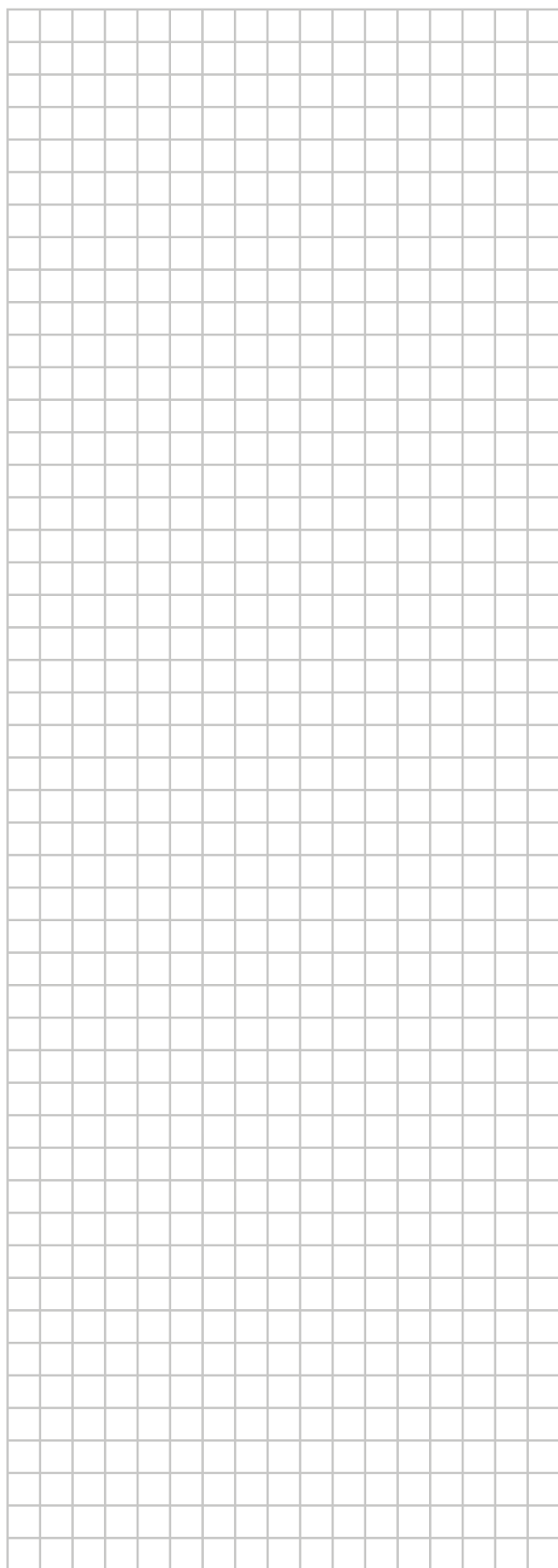


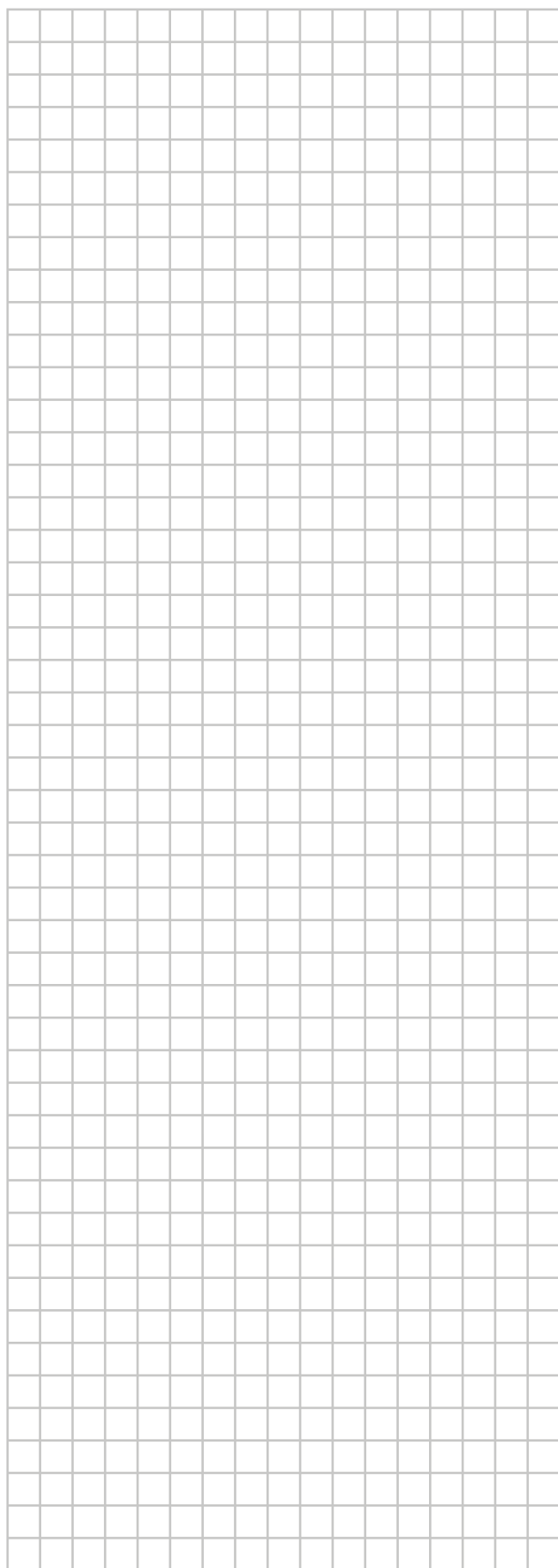
18 Інформаційні вимоги до екологічної конструкції

Prated,c	Prated,h	Pelec	LWA
GB D F NL E U GR P TR RU S N CZ HR H RO SL SK ES PL DK FIN EST LV LT AL SRB	GB D F NL E U GR P TR RU S N CZ HR H RO SL SK ES PL DK FIN EST LV LT AL SRB Cooling capacity (latent) Kühlleistung (latent) Puissance de rafraîchissement (latente) Koelcapaciteit (latent) Capacidad de refrigeración (latente) Capacità di raffreddamento (latente) Απόδοση ψύξης (ανδρώμενη) Capacidade de arrefecimento (latente) Soğutma kapasitesi (gizli) Хладопроизводительность (скрытая) Kyliningskapacitet (latent) Avkjølingskapasitet (latent) Chladicí výkon (latentní) Kapacitet hlađenja (latentno) Hűtési teljesítmény (látenis) Capacitate de răcire (cu dezumidificare) Moć hlađenja (latentna) Kapacita chladenia (latentná) Kanačitet na ohlađane (potencijalnen) Wydajność chłodnicza (uśajona) Kølekapacitet (skjult) Jäähdytyskapasiteetti (latentti) Jahutusvõimsus (latentne) Dzēsēšanas kapacitāte (latentā) Vėsinimo galia (latentinė) Kapaciteti i ftohjes (në gjendje glumi) Kapacitet hlađenja (latentan)	GB D F NL E U GR P TR RU S N CZ HR H RO SL SK ES PL DK FIN EST LV LT AL SRB Total electric power input Elektrische Gesamtleistungsaufnahme Entrée électrique totale Totaal opgenomen vermogen Potencia eléctrica de entrada total Potenza elettrica totale assorbita Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου Entrada de potencia eléctrica total Çekilen toplam elektrik gücü Общая потребляемая электрическая мощность Total effektingång Total elektrisk strømeffekt Celkový elektrický příkon Ukupna primljena snaga električne energije Teljes áramforrás-bemenet Consum total de putere Skupna vhodna električna moč Celkový elektrický príkon Обща входна електрическа мощност Calkowita pobierana energia elektryczna Total elektrisk strømforsyning Sätkötehon kokonaistulo Kogu elektriline sisendvõimsus Kopējā elektriskā ieejas jauda Brendroj elektrons varojamoj galia Konsumi total i energijsā elektrike Ukupna uiazna električna snaga	GB D F NL E U GR P TR RU S N CZ HR H RO SL SK ES PL DK FIN EST LV LT AL SRB Sound power level (per speed setting, if applicable) Schalleistungsepegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend) Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant) Geluidsvormigmeiveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing) Nível de potencia acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde) Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile) Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάλογη του τύπου, εφόσον διατίθεται) Nível de potência acústica (por regulação de velocidade, se aplicável) Sev gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı basına) Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо) Ljudefektnivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt) Nivá pá lyðeffekt (per hastighetsinstilling, hvis tilgængelig) Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné) Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenjivo) Hangrőszint (sebességszintként, ha alkalmazható) Nivel presiune sonoră (în funcție de turatie, dacă este cazul) Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja) Uroveň akustičkega tlaka (na prislusne nastavitve rychlosti, ak sa používa) Ниво на звукоагта мощност (за различните настройки на оборотите, ако е приложимо) Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia prędkości, jeśli dotyczy) Stępniewau (efter hastighetsindstilling hvis relevant) Äänen tehotaus (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa) Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest) Skarps intensitātes līmenis (atiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam) Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina) Nível i fuqisā sâ ltinguāl (për cilësrit shtëpitāsie, nëse aplikohet) Nivo zvuchne snage (po podešoenol brzini, ako je primjenjivo)

	Prated,c(sen sible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa Inlet+Rad	Lwa outlet duct	Prated,c(sen sible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa Inlet+Rad	Lwa outlet duct
	κBt	κBt	κBt	κBt	dB	dB	κBt	κBt	κBt	κBt	dB	
FWQ04AAF	1.6	0.5	2.5	0.045	49	46	FWQ04AAT	1.8	0.6	2.8	0.045	50
FWQ05AAF	1.9	0.6	2.9	0.056	52	49	FWQ05AAT	2.1	0.7	3.3	0.056	53
FWQ07AAF	2.6	0.7	3.6	0.069	56	53	FWQ07AAT	2.9	0.9	4.0	0.069	57
FWQ09AAF	3.3	0.9	4.4	0.072	54	51	FWQ09AAT	3.7	1.0	4.9	0.072	55
FWQ11AAF	4.3	1.1	5.6	0.126	55	52	FWQ11AAT	4.7	1.2	6.5	0.126	56
FWQ14AAF	5.4	1.3	6.6	0.149	60	57	FWQ14AAT	5.9	1.6	7.7	0.149	61
FWQ17AAT	6.5	1.5	7.6	0.110	58	55	FWQ17AAT	7.1	1.8	8.8	0.110	59
FWQ20AAF	6.7	2.6	9.0	0.160	58	55	FWQ20AAT	7.4	3.0	10.2	0.160	59
FWQ25AAF	7.9	2.9	10.4	0.200	59	56	FWQ25AAT	8.6	3.3	11.08	0.200	60
												57







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2025 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-6R 2026.08